



REVISTA SALTEÑA COLECCIONABLE

la Gauchita

AÑO IV - Nº. 32 - SALTA (ARGENTINA) - DICIEMBRE/1996 - PRECIO: \$ 2.-



EN MI TIERRA COMO EN EL CIELO



SALTA

30
Años

CIUDAD DE NAVIDAD

ARGENTINA

25 de Diciembre de 1966 hasta el 12 de Enero de 1997
GOBIERNO DE LA PROVINCIA - MUNICIPALIDAD DE LA CAPITAL - C.V. LAS ROSAS

LA GAUCHITA Gisella Gabriela
Cañete de 12 años, concurre a 6º
grado en el Colegio Santa Clara de
Asís. Participó en el 34º Encuentro
Nacional Infantil de Folklore en La
Cumbre, Córdoba, del 6 al 10 de
noviembre, como solista de canto.



Felices Fiestas

EXITOSO RAID SALTEÑO A CHILE

Edición
del:



INSTITUTO CULTURAL ANDINO

LOLA MORA 1866 / 1936

Recordándola en los 60 años de su muerte

Capítulo 1º

Por

Aurelia Araujo de Ruhland

Nació esta distinguida artista en la Candelaria, en la estancia de sus padres, "El Dátil", actual territorio de Salta y figura inscripta en los libros de la Parroquia de San Joaquín de las Trancas, Departamento ubicado al Norte de Tucumán, que limita con la provincia de Salta. La confusión de que si era tucumana o salteña es que a la Localidad de su nacimiento, en ese entonces, se la dividía por jurisdicción eclesiástica y no política.

Quizás por razones de enviar sus hijos a la escuela la familia Mora-Vega se traslada a Tucumán donde Lola es alumna del Colegio del Huerto y allí es compañera de muchas jóvenes de la sociedad más distinguida de la época que asisten a este nuevo Colegio fundado

en 1877 en base al Colegio Municipal Sarmiento.

Enterada Lola de la llegada de un pintor a Tucumán fue la primera en buscarlo -según las confesiones del propio artista Don Santiago Falcucci- que fue su primer maestro.

Falcucci la recuerda como una niña vivaz, alegre, de grandes ojos expresivos, de delicados perfiles, dominada a veces de profundas languideces, como rudos contrastes, con su carácter despreocupado, pero altivo, anhelante de libertad y llena de aspiraciones nobles; aquella niña de cualidades no comunes fue con el correr del tiempo la eximia escultora que cobró fama tanto en su patria como en el exterior".

*Yo vivía en un jardín
rodeada de las flores,
mil colores en mi vida,
amores y alegría.
El aire puro y la armonía
de aquel tiempo ahora extraño.*

*Luego me fui lejos del lugar
buscando mis valores.
Y mis sueños e ilusiones
me van formando el camino.
Creí que al cambiar
los claveles por las rosas
el mundo dejaría de ser
mi problema cuestionable.*

*Me equivoqué.....
Dejé que el viento del sur
golpeará mi frente.*

*Me cubrí del huracán
cuando solo era una brisa
que traía mi juventud suavemente.
De nada me sirvió
cambiar lo que era ayer
por lo que soy hoy,*

*pues distante mi gloria
aún se emperaña en mirarme.*

*Lo cierto es...
que mis manos, suaves y tersas,
aún mucho no han trabajado.
Mis ojos, fresco café,
muchos no han mirado.
Y mis pies, escultura de mármol,
lentos pasos han dado.*

*- No habré cambiado
ese clavel por esta rosa en vano?
No. Lo siento-
Perdóneme Señora Muerte
pero no aceptaría su invitación
sin haber hecho lo imposible,
lo inimaginable, lo suficiente.
No dejaré que mis sueños me
[pesen.*

*Sí que construyan en mí
la felicidad gloriosa
de verme frente al espejo
y observar la imagen
de un ser que vivió, sirvió,
amó y construyó.*

Fabiana Idara (Aguaray)

"Gustaba mucho pintar flores -continúa Falcucci, cosas de fantasía, caprichos. Sufría siguiendo un camino regular, metódico y a escondidas del maestro, dibujaba y pintaba cosas de su propio gusto. Al sorprenderla le dije: Señorita -quiere ser usted una diletante o ser una artista? -Trabaja usted por diversión o por llegar a ser algo? La niña sonrojada contestó resueltamente -Quiero estudiar por el arte y seguiré sus indicaciones. Desde ese momento se sujetó a un régimen gradual que le hizo producir trabajos muy apreciados".

Aurelia
Araujo de Ruhland
(Aguaray)

Señor Vecino...

Cumpla en término con sus obligaciones.

Su aporte nos permite seguir construyendo para Ud.

Es un mensaje de

MUNICIPALIDAD DE SAN LORENZO



Llegamos al final del 96. Fue un año de gran esfuerzo. Se pudo sostener el emprendimiento. En la última parte recibimos el milagro de importantísimos aportes que ayudan a nuestro sostenimiento.

32 ediciones numeradas, más dos especiales, suman 34 maneras de difundir la cultura de Salta.

Son miles los ejemplares, los hombres y los lugares hasta donde llegamos con nuestro mensaje.

Queremos ser cada vez más útil y llegar a más personas.

Estuvimos en Antofagasta, Chile, con la delegación que desde Salta viajó con objetivos de integración. La Gauchita ya tendrá corresponsal en Antofagasta.

Con este ejemplar completamos el tercer tomo de La Gauchita coleccionable, el primer tomo del N°1 al 8, el segundo del ejemplar N°9 hasta el 20 y el tercero del 21 al 32. El cuarto tomo para el año 1997.

El Rotary Club Salta Sur nos invitó para organizar en forma conjunta el 1er. Encuentro de Culturas Navideñas, a realizarse el 22 de diciembre. Será un modo de revalorizar el espíritu cristiano y de brindar el apoyo y el público aplauso que merece la Ciudad de Navidad, el Pesebre del Barrio Las Rosas.

Hasta la próxima.

¡Felices Fiestas!

La Dirección



GAUCHITA

Declarada de Interés Cultural

por Resolución N° 116/96

de la Secretaría de Cultura de la Prov. de Salta
y por Resolución 34/96

de la Subsecretaría de Cultura y Educación
y Subdirección de Cultura y Comunicación Social
de la Municipalidad de Tucumán

Director:

EDUARDO CEBALLOS

Redacción:

SUSANA ROZAR

Coordinación:

VICENTE CEBALLOS

Colaboraron en este número:

Julio César Alarcón
José Juan Botelli
Gustavo Rubens Agüero
Angélica Salazar
Eduardo Siuffi
Calixto R. Ríos
Carlos Jesús Maita
Roberto J. Aráoz Guanca
Tigre Cayón
Lucho Ponce
Eudardo R. Poma
Jorge Cornejo Albrecht
Dorlisa Marrupe
Maria Cecilia Mazza
Marcelo Farfán
Rubén Chammé
Santos Vergara
Jorge Díaz Bavio

Armado e Impresión:

Editorial MILOR

10 de Octubre 765

Corresponsales:

Francisco Díaz

José María Paz 485
C.P. 1663 - Muñoz Prov. de
Bs. As. - Tel. 01-451-1486

Miguel Ángel Elias

Anchoreña 1449 - 10° P.

Dpto. 40 - C.P. 1435

Capital Federal - Tel. 825-6167

Chito Zeballos

Entre Ríos 87 - CP 8300 - Neuquén - Tel.

099-22885

Santos Vergara

Paseo del Milagro 122

C.P. 4530 - S.R. de la N. Orán

Tel. 0878-21563

José A. Morales

Laprida 414

Rosario de Lerma

Tel. 831646

Juan Ramón Corregidor

Güemes 82

Campo Santo (Salta)

Héctor Arturo Cabot

Bolivia 70 - C.P. 4560 - Tartagal

Lucho Ponce

Salta 233 - Metán

Tel. (0876) 20082

Isabel López

Misión San Francisco

El Cruce - Casa 7

PICHANAL (C.P. 4534)

Calixto R. Ríos

Vicario Toscano 425

4427 - Cafayate

Blanca Omar de Ludueña

Belgrano 450 (4448)

J. V. González - Salta

Tel.: (0877) 21062

Dr. Alain Doumenjou

19 Rue Theodore de

Barville 75017 - París

Tel. Estudio 44402676

Particular 47635781

Rubén Pérez

V. Palma 4 - 2° - "B"

Algeciras (Cádiz) España

Manuel Morales Ruiz

Centro Residencial Anaga

(Edificio Los Delfines)

C/ J.R. Hamilton, 12

1 - Pta. Ofic. C. - 38001

Santa Cruz de Tenerife - España

Tels. (922) 240565 / 280072

Jorge Oscar Alonso

25 de Mayo 1042

C.P. 1814 - Cañuelas -

Pcia. de Bs. As.

Julio César Alarcón

Mza. K - Casa 17

B° El Milagro

4430 - Gral. Güemes

Telef. (087) 911697

Vazner Castilla

Avda. Los Lapachos s/n

Villa Sagrada

4566 - Aguaray - Salta

Cesáreo José Pastrana

Benjamín Villafañe N° 1556

4000 - S.M. de Tucumán

Victor Hugo Sierralta

Calle 4 de Noviembre N° 622

B° Las Orquídeas

Tel / Fax (097) 558288

9000 Comodoro Rivadavia - Chubut

Máximo R. Carrizo

y **Susana H. Estivi**

Avda. Gómez Carreño 2498

(esq. Pje. Osvaldo Muñoz)

Iquique - Chile - TE: 438603

Corresponsales Itinerantes:

Héctor Anibal Aguirre

Zamba Quipildor





con Jorge Cornejo Albrecht

*Poeta y pintor
salteño
de infatigable
labor.*

Es autodidacta y su talento y fuerza interior le permiten buscar y volcar sus sentimientos de una forma sencilla y abrazadora. Como plástico y literato, expuso en varias oportunidades.

Año 1969: expuso sus obras en tinta china en el salón Scotti de la Casa de la Cultura (Salta). Año 1975: presentación de sus dibujos en tinta-color, con la inserción de dos poemas ilustrados, se llevó a cabo en la Alianza Francesa, (Salta). Año 1976: realiza una muestra de dibujos en el Colegio de Escribanos, (Salta). Año 1982: expone sus obras en el Museo Provincial de Bellas Artes, (Salta). Año 1984: recibe premio literario correspondiente a la primera convocatoria poética nacional, con la publicación de su trabajo en la editorial convocante, Publicaciones Latinas, de su poema "Carne y Hueso" en el libro "el Alba de la Poesía", con la participación de poetas y escritores de todo el país. Año 1985: recibe tres menciones, dos en la editorial citada y una tercera otorgada por Tinta Nueva Editora; siendo acogido en el anuario de la Nueva Poesía. año 1986: en esta oportunidad realizó dos presentaciones: su primer libro de poemas titulado "Eres la Montaña" con ilustraciones del mismo autor, en el Museo Provincial de Bellas Artes, Casa de Arias Rengel, en La Florida 20, (Salta). Años 1987: es galardonado con el premio literario "Clavel de la amistad", otorgado por Publicaciones Latinas, por integrar con sus poemas la Antología Futuro. Este mismo año realiza una muestra retrospectiva tomando diez años de su pintura, exposición que se

presenta en el Banco Roberts, con motivo de la inauguración de la sucursal Salta. Año 1988: nace su segundo libro de poemas: "Hermana Vida", impreso por Marcos Lerner Editora (Córdoba). También expone sus obras plásticas en dos oportunidades en el Museo Provincial de Bellas Artes. año 1989: es nuevamente premiado por Publicaciones Latinas; debido a su meritoria participación en la antología "Nueva Era en la Poesía". (Bahía Blanca). Año 1990: el día 16 de noviembre realiza una exposición de 31 pinturas, en acrílico, en su domicilio particular, muestra dedicada al poeta Pablo Neruda. Año 1991: presentación de sus dibujos con bolígrafos. Su muestra es titulada "A los libres vientos..." y es abierta al público en salones del Museo Provincial de Bellas Artes en adhesión al Abril Cultural, (Salta). Expuso también en el Jockey Club de Santiago del Estero y en San Salvador de Jujuy (VII Salón de Artes Plásticas) como así también en los pueblos del interior. El día 10



El Artista Jorge Cornejo Albrecht.

de agosto viaja al vecino país de Bolivia, donde expone en la casa de la Cultura de la ciudad de Tarija sus obras en acrílico y presenta al público sus libros "Hermana Vida" y el "Cantar de mi Silencio"; todo esto se realiza en un marco de intercambio cultural entre Bolivia y Argentina - Tarija y Salta, y se realizó desde el 12 al 15 de agosto. Del 16 al 22 presenta en el Museo Provincial de Bellas Artes de Salta,

una muestra de "Tintas"... junto a la presentación de su libro "El Cantar de mi Silencio". (Casa de Arias Rengel). Año 1991: Exposición de Pintura realizada en su domicilio particular y presentación de su libro "A los libres vientos". Muestra retrospectiva realizada en salones del Centro Sirio de Campo Santo, con motivo del 48º aniversario de la biblioteca Bernardino Rivadavia. Año 1992: exposición retrospectiva realizada en los salones del Centro Sirio de Campo Santo (Salta). El mismo año realiza en el Hotel Victoria Plaza su muestra denominada "el Monasterio del Viento", la cual se traslada a la ciudad de General Güemes y posteriormente a las de Metán y Rosario de la Frontera, donde se exponen

Monteríchel Hnos. S.R.L.

Esteco 480
Ituzaingó 389
4400 Salta

LIDER EN PIROTECNIA

Tel./ Fax **320848**

Las últimas
novedades
en artificio.



Eres la montaña

Al detenerme en tu figura
 pienso
 quien por tocar tus cumbres
 no perdió la calma
 quien por tus cumbres
 no dejó la vida
 pienso
 que más que realidad
 eres fantasía
 y más que fantasía y realidad
 juntas
 eres toda una poesía
 eres la misma vida
 del poeta desatada
 en toda la inmensa circunsferencia
 de tu mundo
 tu viento
 que vienes bajando
 al valle
 en tu deshielo
 eres la montaña
 eres gigante latente
 en la retina inmutable
 de las águilas y los cóndores
 cuando cazan
 eres más que proyección
 de proyecciones
 eres como la tumba
 sangrante todavía
 por aquel desconsolado
 que no comprende
 que la vida nunca se termina
 eres pura
 hechicera
 salvaje allá arriba
 eres la misma nieve
 en primavera
 eres el agua
 su cascada
 eres el estruendo de la roca
 y el verdor de los arbustos
 eres simple y hermosa
 como la flor del universo
 eres el Dios mismo
 transmitiendo su mensaje
 eres
 como es el lucero
 en el cielo
 a veces sin querer
 te señalan primero
 eres la montaña
 y por ser
 lo que eres
 tu libertad me apasiona
 me conmueve y me llama.

JORGE CORNEJO ALBRECHT



Los poetas Raúl Aráoz Anzoátegui, Jorge Calvetti, Ricardo Nallar y Jorge Cornejo Albrecht.

dichos trabajos en la Casa de la Cultura. El 23 de diciembre de 1992, en la biblioteca Bernardino Rivadavia de Campo Santo se lleva a cabo la presentación de su cartilla titulada "La Isla Negra" con motivo del traslado de los restos de don Pablo Neruda (desde Santiago a Isla Negra).

Expone: (28 de mayo al 11 de junio de 1993) con motivo de la apertura del TEATRO DE LA CIUDAD. Pinturas en acrílico. Año 1993 Es invitado a Exponer en POSTO 20. (Inauguración del mismo).

Año 1994 Expone en NUEVO NORTE SHOPPING. (Inauguración de Galería)

Año 1995 Nuevamente es invitado a Exponer en NUEVO NORTE SHOPPING (Junio del 95). La muestra anterior se llevó a cabo del 30 de Setiembre al 20 de Octubre de 1994.

Año 95 Es invitado a exponer sus Obras en la inauguración de la GALERIA BUENOS AIRES (Salta).-

Año 1995 Con el auspicio de la MUNICIPALIDAD DE SALTA - MUSEO DE LA CIUDAD CASA DE HERNANDEZ. Presentación de su nuevo libro de poemas titulado: "ARENERO DEL TIEMPO". Salta, noviembre de 1995. Este libro es dedicado a los hermanos Paraguayos y se terminó de gestar; después de participar el autor, junto a otros poetas del medio y en representación de la S.A.D.E. y la provincia en el ENCUENTRO DE ESCRITORES LATINOAMERICANOS, llevado a cabo en ASUNCION - PARAGUAY, desde el 21 al 25 de noviembre de 1994.

Cabe destacar que el Autor es también ilustrador de Escritores y Poetas del País y el Extranjero. Así como de destacadas REVISTAS CULTURALES.

**Telecabina
San Lorenzo**

de Mirta A. Sly

**LLAMADAS LOCALES
NACIONALES E
INTERNACIONALES**

**SERVICIO DE EMISION
Y RECEPCION DE FAX**

**SERVICIO DE CORREO
PRIVADO OCA**

**SAN MARTIN 1700
San Lorenzo (Salta)
TEL. FAX 921513**

Les desea Felices Fiestas



EXITOSO RAID SALTEÑO A CHILE

Entre el jueves 21 y el domingo 24 de noviembre se llevó a cabo un exitoso raid salteño a Chile.

Se partió a las 4,30 hs., desde la Plaza 9 de Julio en una caravana conformada por 74 vehículos particulares, en su mayoría y dos unidades de transporte de la empresa La Veloz del Norte, donde viajaron funcionarios y periodistas.

Luego de catorce horas de viaje, empezaron a llegar a Antofagasta los primeros vehículos. A las 21 horas ya estaba toda la delegación en Antofagasta.

El viernes a la mañana el señor Gobernador de Salta, doctor Juan Carlos Romero y otras autoridades de la provincia, procedieron a ofrecerle el saludo protocolar al Señor Intendente Regional (gobernador) y al Alcalde (Intendente Municipal). Luego en el Salón Auditorio de la Universidad Católica del Norte se realizó el Seminario informativo sobre Salta y de actualización sobre temas Antofagastinos, de interés mutuo como nuestros caminos, líneas aéreas. Por la tarde se realizaron rondas de negocios empresariales y reuniones técnicas de Equipos Gubernamentales.

A horas 20 de esa jornada se precedió a la inauguración de las primeras oficinas de la "Casa de Salta" en Antofagasta, que estará bajo la dirección del Señor Herman Cortés Cortés, quien fue designado representante de la provincia de Salta en Antofagasta. A la noche el Raid Club Antofagasta ofreció una cena para toda la comitiva, donde a los postres se escuchó el brillante discurso integracionista de su presidente, el doctor José Tomás Troncoso y luego el gobernador de la provincia de Salta, doctor Juan Carlos Romero.

El diario El Mercurio de Antofagasta anunciaba en su tapa,

en la edición del viernes y en la del sábado la visita de Salta a Antofagasta.

Ese mismo diario publicó la noticia de la presencia La Gauchita. Nos trasladaron hasta el Puerto y Balneario de Mejillones, distante 60 kilómetros de Antofagasta, donde el Alcalde, Señor Marcelino Carvajal Ferreira, explicó el proyecto de Mega Puerto que piensa construirse y luego nos ofreció un excelente almuerzo.

De regreso se visitó La Portada, monumento natural en la playa, que se convirtió en un símbolo para Antofagasta. La cena de despedida se realizó en las instalaciones del Club de Yates, en un marco de conclusiones por lo actuado en Antofagasta. Presidió el señor Gobernador, doctor Juan Carlos Romero, quien estaba acompañado por su esposa, la doctora Carmen Lucía Marcuzzi de Romero, sus hi-

jas, el doctor Enrique Tanoni, el Ingeniero Gilberto Oviedo, el doctor Manuel Santiago Godoy y otros altos funcionarios y la mayoría de los periodistas que participaron de la gira.

A primeras horas del domingo se emprendió el regreso rumbo a Salta, por el mismo camino, el Paso de Sico.

El cansancio del tratinado viaje, no pudo manchar la notable alegría que se percibía en los rostros. La euforia y el entusiasmo eran tocantes, porque se percibía que Salta, de la mano de su gobernador, estaba ocupando nuevamente el protagónico lugar que la historia desde siempre le había asignado. Una esperanza con base cierta, se instaló de los dos lados de la Cordillera, porque dos naciones hermanas, proyectan con adultez la integración que tanto se anhela.

1er. Encuentro de Culturas Navideñas

El Rotary Club Salta Sur con revista La Gauchita y la colaboración del Pesebre de Barrio Las Rosas, las Secretaría de Cultura de la provincia y la Municipalidad de la Ciudad de Salta, están trabajando en la organización del 1er. Encuentro de Culturas Navideñas.

Este acontecimiento religioso-cultural convoca por este medio a las comunidades extranjeras para que participen activamente, como así a los misachicos, ballets folklóricos, centro vecinales, fortines gauchos, y a todas aquellas personas que deseen expresar su aporte para esta iniciativa.

Los que quieran participar deben dirigirse al domicilio de la profesora Ana María Lépre, en calle Buenos Aires 375, o por teléfono al Número 213641. También en calle Caseros 525 o al Tel. 253388.-



MUNICIPALIDAD DE VAQUEROS
Provincia de Salta

Vaqueros vence al olvido con Tradición y Cultura



CON OLOR A CAÑA HUECA

(Chacarera)

*Bailarina de mi pueblo
Mecha solo te llaman
bailame una chacarera
solo para mis mañanas.*

*Cuantos chúcaros salteños
te conocieron muchacha
bailando en la serenata
hasta que las velas no ardan.*

*Es costumbre en Cafayate
bailar hasta que amanezca
mientras no se acabe el vino
nunca faltan las parejas.*

Letra y Música:
Tigre Cayón

*Junto al fuelle del Acucho
te vieron bailar cerreña
con amigos como el Penco
meta zapatear la tierra.*

*Baila, baila bailarina
telesita de mi pago
rubia como la algarroba
sabrosa como el damasco.*

ESTRIBILLO

*En los ranchos de mi pago
con olor a caña hueca
baila Mecha Mamaní
chacareras, zambas o cuecas.*

*Se acaba esta chacarera
salgan a buscar pareja
bailarina como Mecha
nunca sentirán tristezas.*

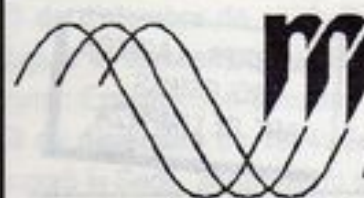
SANGRE GAUCHA EN CORDOBA

El cuerpo de baile Sangre Gaucha que dirige la profesora Stella Maris Quintana, participó en el 34° Encuentro Nacional Infantil de Folclore en la Cumbre, provincia de Córdoba, desde el 6 al 10 de noviembre de 1996. Este cuerpo de baile está conformado por los malambistas Cristian Gutiérrez, Angel Juárez y Daniel Flores; el cantor Gustavo Wierna, el zapateador y bailarín Matias Quispe, las bailarinas Andrea Quispe, Fernanda Quintana, Verónica Juárez, Liliana Gerónimo y los bailarines Nelson Suárez, Hugo Suárez y Héctor Suárez.

El Profesor de canto, Martín Miguel Romero, comentaba entusiasmado la brillante actuación que brindó la niña Gisella Gabriela Cañete. Dejaron un agradecimiento muy especial al periodista Mario Ernesto Peña que los ayudó de buen modo, a la Ingeniera Adriana Pérez, Secretaria de Cultura y un especial agradecimiento para la señora Carmen Lucía Marcuzzi de Romero por todo lo que aportó para este grupo.



Gauchitas y Gauchitos de Salta, actuando en el
34° Encuentro Nacional de Folklore, de la Cumbre, Córdoba.



stereos todas las marcas, alarmas
para vehículos, domiciliarias y comerciales.

Instalación y venta

MENDOZA 480 - TEL. 215494

TARJETAS
de CREDITOS



FUNDACION DE LA CIUDAD DE AGUARAY

La historia tiene la sangre de los progenitores y el alma de los acontecimientos.
El 5 de Octubre pasado, la Comisión "Aguada del Zorro" compuesta por:

Sr. Alfredo Galarza	Prof. de Historia y Geografía
Sr. Daniel Castillo	Prof. de Historia y Geografía
Sra. Sandra Reyes	Est. de Historia y Geografía
Sra. Silvia Yavi	Est. de Historia y Geografía
Sr. Raúl Sarmiento	Director de Cultura
Sr. Vázner Castilla	Pdte. Centro Cultural Aguaray

llevó a cabo el primer objetivo del Proyecto Construcción de la Historia de Aguaray mediante el escrutinio de la Consulta al Pueblo y establecer de esta manera la fecha de nuestra ciudad.

Con un porcentaje alto de respuestas quedó definida a hs. 23,50 la tan esperada esfeméride: 8 de Marzo de 1928 - Asentamiento de la primera Escuela N° 139 e inicio del año lectivo- llegada del ferrocarril Central Norte Argentino y enripiado a la ruta nacional 34 en el mismo año.

El escrutinio estuvo a cargo del Reverendo Padre Domingo Torre (Vice Cura Párroco) el Sr. Ramón W. Molina (Concejal y Representante del Concejo Deliberante) Sra. Fermina Ferreyra de Escobar y Comisión "Aguada del Zorro".

El 2° objetivo del Proyecto Histórico se iniciará en Enero del próximo año 1997, en que se organizarán los datos y documentos aportados por hijos de primeros vecinos y otras afluencias, creándose de esta manera su legítima historia llamada "Aguada del Zorro", significado de Aguaray en Guaraní.

Vázner Castilla
Corresponsal de Aguaray

*Dedicada a la primera calle de mi pueblo
llamada calle vieja.*

Calle Alberdi, mi calle.

Orgullosa de su estirpe que sembraron los pioneros
ellos te dieron la vida, ellos te comprendieron.

Nervadura profunda de tierra arremolinada
nostalgia pregonera de huellas marcadas

Humilde cuna de nacimientos
que me viste nacer y crecer,
nada niegas, todo lo entregas sin miramientos.

Compinche de travesuras, indulgente
sonadora de poesías,
sencilla como tu gente.

Pedregosa franja enaltecida
desolada aceptaste el silencio
pero todavía sientes que no estás vencida.

Virtuosa calle embrujada de recuerdos
giralda aureolada de memorias
eras la primavera, eres historia.

Fantasma de mi pueblo enraizada de secretos
quisiera hablar tu lenguaje para que me cuentes
de tus ancestros.

Liliana Meza de Nunes

**FANCHO
CABRERA**

COMESTIBLES S.H.

Atención especial a
cooperadoras escolares

Avda. SAN MARTIN 1662 - TEL. 320537 - 4400 SALTA

FIAMBRES - LACTEOS
GOLOSINAS
ART. DE LIMPIEZA

CONCURSO LITERARIO "DR. ADOLFO GÜEMES"

pág. 9

REP. ARGENTINA, Salta, Diciembre de 1996. LA GAUCHITA

El día 6 de octubre de 1996 comenzaron a recibirse los trabajos con los cuales los alumnos de la Escuela de Comercio "Dr. A. Güemes" deseaban participar del Concurso Literario, que dentro del marco del Cincuentenario en la institución, organizó el Área de Comunicación.

La convocatoria fue excelente. Una vez más la Escuela descubrió interesantes valores dentro de las letras. La tarea fue muy difícil para dilucidar a los mejores. Finalmente, el Jurado integrado por los profesores María Celia Govane de Bernal, Blanca Sitjar de Porta y Sergio Mariano Bravo, se expidió de la siguiente manera:

- 1º Premio - Mazza, María Cecilia
- 2º Premio - Fernández, Rodrigo Andrés
- 3º Premio - Dosantos, Mariela
- Primera Mención - Copa, Claudia
- Segunda Mención - Arosemena, Ariel

La entrega de premios se llevó a cabo en la Escuela el día 11 de noviembre en horas de la tarde.

Prof. Dorlisa Marrupe

PRIMER PREMIO POEMA1

Silencio, por favor silencio
Que nadie me dirija la palabra.
Que la gente enmudezca su garganta.
Que nadie grite.
Que las miradas se dirijan a la tierra.
y solo se escuche el silencio.
Que se apaguen las estrellas y no brille más el sol.
Que la luna se vaya a otro planeta.
Que solo quede en la niebla.
Que se detenga el golpeteo del mar sobre las
[piedras y se duerma.

Que el viento deje de vagar por el mundo.
Que mis ojos puedan llorar.
Háganle saber a cada familia que deben
poner un moño de luto negro en cada puerta.
Que vuelva la niebla.
Que se detengan las estaciones en otoño,
que las hojas caigan y no florezcan.
Que los animales sufran y se escondan,
que nadie los vea.
La niebla ¡Señor! La niebla,
Que cubra las fronteras.
Que cierren los negocios, los mercados, las iglesias.
Que los niños duerman.

Los gritos ¡Señor! Los gritos, que se detengan.
Que nadie siembre pétalos de amor en las praderas.
Que la lluvia no descienda en las veredas.
Que no se mojen los campos.
Que no los riegue la lluvia.
Que las vertientes de las montañas no surjan.

La lluvia ¡Señor! La lluvia.
Que solo humedezca mis ojos.
Que bañe mi alma que la deje calma.
Hoy quiero estar sola.
Hoy no me importa la hora.
Hoy sólo quiero ver sombras.
Mis ojos lloran.
Mi pecho sangra... implora.
Mi sangre se congela, tengo frío.
Las estrellas ¡Señor! Las estrellas.
Que se apaguen en mi pecho. Que dejen de brillar
Que no florezcan jazmines en los huertos.
Que vuelva el silencio.

Ella ha muerto...

Jazmín.

María Cecilia Mazza
D.N.I. Nº 27788184
4º División (T. Tarde)
Escuela de Comercio
"Dr. Adolfo Güemes"

Libro: Representa la sabiduría y el estudio, fundamentales en cualquier colegio.

Caballo Alado: La imaginación que debe poseer el colegio y los profesores para poder inculcar a los alumnos.

Sol: Si tenemos sabiduría, imaginación y estudio podremos esperar un mañana mejor que está representado por el sol que nace.

5 Estrellas y Laureles: Una por cada década transcurrida que están coronadas de gloria (representada por los laureles).

Cinta celeste y blanca: Nunca debemos olvidar que somos ARGENTINOS.

El nombre de la escuela, que la representa tiene bases sólida como lo son los 50 años de experiencia y trayectoria que posee.



Logotipo que resultó ganador del 1er. Premio del Concurso del Escudo Representativo del Colegio Dr. Adolfo Güemes, alusivo a los 50 años de la Institución (bodas de oro). Resultó ganador Walter Tolaba, alumno de 5º 3º, turno tarde.

SANDWICHERIA

- ✿ Distintas variedades de sandwiches
- ✿ Artículos de copetín

Julita
Todo para su fiesta

TARJETAS DE
CREDITOS
MUTUALES

CORDOBA 741

(4400) SALTA

TEL. 220460



RINCONCITO MUSICAL

Nº 16

COMO JARDIN DE FUEGO

CHACARERA



por Rubén Chammé

1) En un camastro de aire

^{Bm} ^{Em}
la quise acostar,

^{A7} ^D ^{A7}
pero el peyón de nubes

^G ^{F#7}
se puso a volar,

^{Bm} ^{E7}
y en un colchón de estrellas

^{F#7} ^{Bm}
tuvimos que amar.

2) Ella tiró la blusa
sobre el pantalón
y entre una prenda y otra
todo el corazón,
la soledad del mundo
fue la tentación.

3) Como jardín de fuego,
tenía la piel
y el celo de mi cuerpo
quemó su papel
y el cielo parecía
incendios de miel.

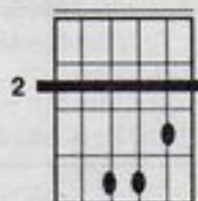
Letra: Jorge Díaz Bavio
Música: Rubén Chammé
"Los Nocheros"
Album: "Con el alma"
Odeón - 1994

4) Su boca era una celda,
la mía prisión
y jaulas sin castigo
fue la perdición.
La cárcel del olvido
guarda la pasión.

5) Cómplices del destino
reos del amor,
culpables de la noche,
el beso y la flor,
cada cual tiene ahora
el mismo dolor.

6) A veces son heridas
lo dice un refrán:
si amores son los sueños
ta vez se abrirán
más vale si se olvidan
porque ya no están.

Bm



Em



ESTRIBILLO:

^{B7}
Las manos de los ojos

^{Em}
una y otra vez,
^{A7}
desnudan el recuerdo

^D
y lo visten después
^{F#7}
y sigue siendo mía

^G
del pelo a los pies.

x = indica la cuerda que no se toca

F#7



A7



D



G



E7



B7



LA VIDA DA MUCHO MAS

CANCION

LETRA: JORGE DIAZ BAVIO

MUSICA: RUBEN CHAMME Y YUYO MONTES

"LOS NOCHEROS"

ALBUM. "QUE NUNCA MUERA LA CANCION"

ESTUDIOS DAVID GONZALEZ

20 DE FEBRERO 841 - SALTA-

1) Defender la paz

es salvar la luz

al verde dar un sitio azul, feliz

la tierra ha sido fiel

y el hombre solo hiel,

la tierra ha sido fiel.

2) Preservar la piel

de la humanidad,

el agua, el pez, el sol, la sal, la vid,

la tierra ha sido fiel

y el hombre solo hiel,

la tierra ha sido fiel.

3) Para el porvenir

libre de maldad

hay un jardín que honrar con paz, aquí

la tierra ha sido fiel

y el hombre solo hiel

la tierra ha sido fiel.

4) Vida con dolor no es felicidad

solo por amor el hombre está, en tí

la tierra ha sido fiel

el hombre solo hiel

la tierra ha sido fiel.

ESTRIBILLO:

Ir por el mundo

buscando la mano y la miel

que nos depare el milagro

del sueño y la fe

la muerte puede esperar

la vida da mucho más... Y hay que hacer...

Que se terminen las armas, la peste, el smog

y se protejan las alas, la estrella y la flor,

para poder reciclar

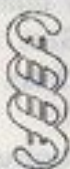
el hambre y la soledad, por amor, por amor.



RUBEN CHAMME

PRODUCTOR ARTISTICO

TEL. 087-210838 - SALTA - CAPITAL



Dirección, arreglos
batería, bandoneón
y percusión

PARA
GRABACIONES MUSICALES



NOTICIAS DESDE EL TROPICO

Por Santos Vergara

corresponsal de "La Gauchita" en Orán

ASTILLAS DEL MISMO SUEÑO

LA ESPERA

*Yo no sé de qué misterio
a veces siento mis huesos
resquebrajarse de tiempo;
mi rostro lleno de huellas
es un paisaje olvidado.
La lluvia lava mi barro
para ser tierra nueva.
Me presto las horas lentas
fatigadas, como un viejo reloj
[sin dientes
para esperar.
Solo me falta la muerte
para tocar el infinito.*

JUAN DE DIOS PEREZ

hijo Juan José, que heredó su sangre decidora, empezó a mostrar sus afanes escritos, los suyos y los de su padre, y así supimos que eran astillas del mismo palo. Para despistar al vecindario, cuando cantaba y recitaba sus poemas por la radio, se hacía llamar "El Huaira", es decir, el viento. Pero ahora sabemos que ese viento poético tiene nombre y apellido. Es más: anda pergueñando un libro junto a su hijo, un poemario a dos voces, que dicen llevará como título esa conjunción: "Astillas del mismo sueño". Nosotros, a modo de anticipo, le acercamos un par de poemas.

NIÑA DE LOS LAPACHOS

*Hay niña de los lapachos
virgen del sol encendida,
déjame ahogarme
en el remanso verde de tus ojos,
envolverme en el negro y torrencioso
temporal de tus pelos.
Quiero beber el río caliente de tu sangre
como el último sediento del planeta;
mira mi luna que yo miraré tu tierra.*

JUAN DE DIOS PEREZ

FIESTA DE LAS COLECTIVIDADES

Desafiando una generosa lluvia tropical, pudo llevarse a cabo el anunciado "Festival del Zenta y sus Colectividades", pergueñado y coordinado por Juan Angel Alvarado (el Pambola soñador, todo un personaje), con el decidido auspicio de Casa

Municipal de la Cultura y la adhesión de empresas comerciales e instituciones sociales y culturales de la ciudad de San Ramón de la Nueva Orán.

El encuentro de las colectividades tuvo como epicentro la plaza Santa

Marta, donde se instalaron los stands con artesanías y comidas típicas y se vistió el amplio escenario con los colores representativos de los más diversos países. La fiesta se extendió en dos jornadas consecutivas: 8 y 9 de noviembre, con la afluencia masiva del público que resistió los embates de un tiempo inestable, lluvioso. Se inició con un desfile artístico que partió de Casa Municipal



NUEVAS PUBLICACIONES DEL GRUPO VOCACION

El Grupo Vocación de Orán no se detiene y en forma permanente nos brinda testimonios de su quehacer creativo. A la producción del cassette "Canto al Trópico", con las voces de Rosa Luna, Amador Talero y Alcides Flechas, ahora se suma dos publicaciones literarias de autores del norte salteño. Se trata de un poemario y un libro de cuentos. El primero se titula TROPICO

TROPICO FEMENINO

POEMAS

Autora:

Miriam Fuentes
Marta Juárez

Grupo:

Teresa Abendaño
Dominga Puca
Hélio de Taché
Rosa Luna
Ester Paredes
Nelly Encina
Miriam de Naser

Distribución:

Patricia Romero
Destinatario:
María J. CribelGRUPO VOCACIÓN DE ORÁN
NOVIEMBRE DE 1996

de la Cultura, recorriendo las calles de Orán, llegó hasta el escenario mayor del encuentro. Allí fueron mostrando sus danzas, cantos y poesías los distintos artistas y delegaciones culturales: Colectividad Paraguaya, Grupo Pim - Pim Aba Guraraní, Escuela Flor de Lapacho, Escuela de Danzas del SOEM, Colectividad Uruguaya, Grupo Vocación, Los de la misma raíz, Horacio Paz y su conjunto, Esteban

Argüello, trío Melodía, Los Orancitos, José María Gaona y su nueva trova, Danzas de Italia y de España, Luis Vides y su conjunto, Colectividad Árabe, Kalpa Wayna, La Colpera del Zenta, Riky Zarra, Los de la Calle, El Chango del Monte, Los Añaperos y Escuela de Danzas de Casa Municipal de la Cultura. Un verdadero abrazo de los artistas y colectividades que conviven en el Valle

de Zenta. "Y con esa conjunción - decía un folleto ilustrativo - de cariño, gratitud y alegría desbordante se va tejiendo un abanico festivalero que uniendo a todos los habitantes de la última ciudad fundada por españoles en América, va pregonando la fraternidad, la convivencia y la comprensión de todos los hombres del mundo. "Bien, por los organizadores".

Santos Vergara



El Cuentista

Grupo Vocación de Orán

escriben desde el corazón verde del Trópico:

Miriam Fuentes,
Marta Juárez,
Nelly Encina,
Teresa Alvarado,
Rosa Luna,

Ester Paredes, Miriam de Naser, Griselda de Taché, Dominga Puca y Patricia de Romero. La publicación lleva un dibujo de María Jesús Cribel. El otro es un libro de cuentos titulado "El Cuentista" perteneciente a Santos Vergara, reuniendo su producción narrativa desde 1980 a 1990, dispersa en revistas y suplementos literarios. Lleva ilustraciones del propio autor.



*"Me gusta la música que transmita el sentimiento de un pueblo, con mucha raíz"
 "Todo músico, cantante, artista, que esté convencido en hacer su trabajo con amor, podrá
 transmitir su mensaje y seguramente tendrá el reconocimiento y el apoyo de la gente".*

LOS MUSICOS POPULARES

Por Rubén Chammé

Lito Nieva: Guitarrista, compositor, orquestador y cantante.

Nombre de Pila: Haroldo Arce.

Fecha de Nacimiento: 20 de Junio de 1933 (66 años). Signo: Géminis. Lugar: Nació en Cerrillos, Salta.

Instrumentos que ejecuta: Guitarra, requinto, bandurria, guitarrón y bajo.

Grupos que integró y que fundó: En 1952 fue guitarrista estable de Radio Provincial de Salta y Radio del Estado.

En 1955 fue primera guitarra junto a René Farías y Daniel Barreras, formando parte del grupo instrumental que acompañó a la cantante folklórica Elsa Farías.

En 1957 integró el grupo de Jazz "Los Tripulantes" junto a Pablo Guerra (contrabajo), Luis Morgan (teclados) y René Farías (guitarra eléctrica).

También durante el mismo año y 1958, tocó en su grupo instrumental junto a Raúl Anachuri en bandoneón y René Farías en guitarra.

En 1958 Fundó el "Trío América" (vocal), junto a Abraham Colina (primera voz) y René Farías (guitarra y segunda voz).

En el año 1961, Fundó "Los Nombradores". Lito (voz barítono y guitarra), Daniel Toro, (voz, tenor y guitarra), Augusto Torres (voz y guitarra), Antonio Bordonos, (voz, tenor) y Enrique Ibarra, (voz, bajo).

En el año 1959 Fundó "El grupo instrumental autóctono de Rolando Burgos" que estaba integrado por: Rolando Burgos (quena y zampoña), Américo Aragón (contrabajo), Roberto Morales (guitarra y voz) y Lito Nieva (guitarra).

También en ese mismo año formó parte del grupo de "Guitarras Argentinas" de Nicolás "Burro" Lamadrid.

En S.S. de Jujuy estuvo con el grupo de Jazz junto al pianista Joe Mitchell. "El Trío Azul", también lo contó entre una de sus tantas formaciones junto a su fundador, el paraguayo Lalo González y Daniel Benítez.

En 1975 Fue Guitarrista de "Condorkanki" junto a René Careaga (su fundador).

En el año 1976, fundó el grupo instrumental "Los Haravicus", que estaba integrado por Rafael Giménez (vientos, cañas), Julio Crespo (cañas), Pedro de La Torre (cañas), José Ordóñez (charango y cañas).

En el año 1989 cambia de formación, contó en sus filas a Juan Yujra (charango y cañas), Daniel D' Amico (cañas), Rafael Giménez (cañas) y Rubén Chammé (percusión).

Durante su estadía en España (Córdoba: Andalucía), en 1993 integró "Las voces de América", junto a Mario Mauriño y Anibal Otaño (ambos de Cerrillos).

¿Que es la música para Ud.?: "La música es Dios representado en los sonidos de la Naturaleza".

¿Cuál es la música que más le gusta?: "La música que transmita el sentimiento de un pueblo, con mucha raíz", por ej. La música oriental asiática, que por ser pentatónica, tiene cierta similitud con la música andina.

También, la música Española con gran desarrollo sinfónico: Eduardo Granados, Manuel de Falla e Isaac Albeniz.

¿Cuántas obras y canciones populares tiene Ud.?:

"Más de 100", entre las más conocidas están: "El Antigal" (junto a Daniel Toro y Ariel Petrocelli), "Soy el inca" (con Petrocelli), "Si tengo que morir en Cafayate" (con Petrocelli), "Cerrillos para cantar" (con José Gallardo), "Pa' la tía Nata" (con J. Gallardo), "Donde termina Salta" (con J. Gallardo), "Porque soy el que soy" (con Hugo Alarcón), "Que casualidad minero" (con René Sanmillán), "América Infinita" (con Jorge Díaz Bavio), "El musicario del milagro" (obra integral también con J.D. Bavio), "Ciudad de Navidad" (con Hugo Ovalle), y muchas más.

¿Cuál es su hobby?: "La

concionística" (Es su hobby y también su trabajo).

Una Película: Ninguna en especial, las que se ajusten a la realidad, puede ser científica, filosófica o sentimental.

Un color: Un color solo, ningún, tiene que ser uno que "Armonice" con otros colores.

Un lugar: Los lagos del sur Argentino y Cafayate (Salta).

Anécdota: En el año 1961, época en que Los Nombradores residían en Bs. As. un día, tenían que presentarse en radio El Mundo para ser televisados.

Cuando llegaron al lugar, un poco antes de la audición, Lito se da cuenta de que se había olvidado su bolso con la vestimenta para actuar. Bordonos (uno de los integrantes), se puso ¡Como loco!, salió disparando hacia plaza Lavalle, donde había dejado estacionado su auto porque faltaba poco tiempo para su actuación. El bolso estaba en la casa donde ellos habitaban (en el barrio de Boedo). Cuando regresa trayéndole el bolso a Lito se da cuenta que también faltaba el de él (Bordonos) ¡Se quería morir!, otra vez un viaje más a casa en busca del suyo! cuando llega, la audición ya había comenzado, Daniel Toro estaba tocando un tema instrumental con su guitarra como para hacer tiempo, Bordonos agitadísimo, transpirado y atándose el pañuelo al cuello, subió al escenario y gracias a Dios, pudieron cantar los cinco, todos los temas. (Como un homenaje a la memoria del recientemente fallecido Antonio Bordonos).

Un animal: Los perros.

Un amigo: José "El Puma" Vasconcellos.

Un mensaje para los músicos más jóvenes: Que desarrollen su identidad artística propia, que tengan personalidad.

¿Cómo vé Ud. El mundo de Hoy?: Ante tanta convulsión que hoy tiene el mundo, hay que tratar de no ser destructivo. Todo lo negativo como la destrucción, la muerte, la erosión, viene solo.

Debemos ser creativos y constructivos para tratar de equilibrar las fuerzas que por naturaleza las estamos sufriendo, como por ej. Las guerras, la corrupción, las agresiones, etc..

Llegamos al final de este hermoso diálogo junto a otro de los grandes músicos que tenemos en Salta: Lito Nieva "Un sello musical", "una marca de armonización", un personaje, un talentoso.



Los músicos Lito Nieva y Rubén Chammé.



DESPEDIDA A FERNANDO R. FIGUEROA

(Discurso pronunciado por su autor, el escritor José Juan Botelle, al despedir sus restos mortales)

13 de noviembre de 1996

Quién pudiera pensar que tan inesperadamente estuviéramos hoy aquí despidiendo a Fernandito. En efecto, es con ese diminutivo afectuoso que yo siempre lo recordé y lo recordaré. Hombre íntegro, a diario un caballero, no podía vivir en los gestos mezquinos, siempre sonriente en la salud síquica interior de un hombre sin vueltas.

Lo conocí -siempre también- con la pasión de estar dando algo nuevo cada día, desde cuando me daba sus sabrosas colaboraciones para la Literaria de El Tribuno o desde cuando escribió *La mujer de piedra*, o su *Historia de Salta* a la que amaba desde cada línea que escribía o desde cada palabra que pronunciaba... Después *El tesoro del Curu-Curu*, o su hermoso *Diccionario de salteños* en el que me estampó una recordable dedicatoria en que ya me ganó plenamente como amigo. La rejunta paciente de sus Refranes y modismos, siempre salteños y así uno tras otro libro, hasta culminar en su novela -su obra maestra- *Don Martín*, que según Fernando lo recordaba, le llevó alrededor de diez años escribirla... A propósito, es curioso, pero esa novela está aún silenciada por la voz de la crítica medular, pero, no me caben dudas que los méritos de tan densa obra ganará un reconocimiento próximo en los estudiosos venideros...

Y aquí estamos sus amigos despidiéndolo solo pasajera-mente -si se quiere- porque a todos nos espera un amigo, un orador final que nos dé la entrada a la primera gran noche silenciosa... Padre afectuoso, amigo íntegro, seguía dándose a diario en cada nota que escribía y escribir era su pasión de todos los días.

Nos deja en nuestra memoria en recuerdo, la imagen de su figura y tanto papel prolijamente impreso, pensado y repensado en el a veces duro oficio de escribir... sacrificio que en él era puro deleite, pues (como lo quería Rilke), Fernando, como escritor nato, no pudo vivir sin escribir...

Los amigos... todos los beneficiarios de El Mérito Artístico, me han convocado a dar este último adiós a Fernando... en nombre de todos los que vivimos el pasar artístico, ya de la música, las letras, la pintura, la escultura.

Hombre andariego, su presencia en las calles de Salta se ha de hacer sentir entre tantos que le queríamos como el Ciudadano Ilustre que fuera consagrado oficialmente... Desde el llano, él sabe que la mejor manera de recordarlo será leyendo y releendo sus obras. El sabe -porque quizás está mirándonos y oyéndonos desde alguna ventanita del más allá- el sabe que no necesita ser mejorado en la prosa final de los amigos, con decir la verdad de cuanto fue, le basta; ésto, además lo saben sus familiares y lo sabemos sus amigos...

Fernando... aquí te dejamos en estas silenciosas hectáreas de la muerte. Todos, en nuestros antecedentes... nuestros curriculums tenemos el día de nuestra llegada y el de nuestra partida...

Hoy ha llegado tu noche eterna. Como de alguna manera puedes estamos escuchando, te decimos que sólo tienes que quedar a la espera, si somos espiritualistas, tenemos que pensar que nos encontraremos de nuevo...

¡Hasta luego, amigo!

José Juan Botelli

H
O
T
E
L



Gran Real

GRAL. GÜEMES 128
Tel. 0868-21231
Fax 0868-21016
Cafayate - Salta
República Argentina

- Habitaciones con baño privado
- Calefacción central
- Teléfono
- Música funcional
- Pileta de Natación
- Salón de té
- Sala de estar con TV y aire acondicionado



Gran Real



EN NOMBRE DEL PADRE UNA OBRA DE TODOS

Acaso la sentencia del poeta español, Antonio Machado: "Procura tú que tus cosas/ vayan al pueblo a parar/ que lo que pierdes de nombre/ lo ganas de inmensidad", tenga más vigencia que nunca respecto de las mujeres, niños y hombres que durante treinta años han convergido en voluntad y oficios para levantar en nuestra Villa "Las Rosas" un pesebre viviente único en Latinoamérica.

Pues más allá de los nombres de cada ser, absolutamente todos seremos necesarios para renovar año a año el testimonio más sublime que cambió la historia de la humanidad, pero nadie será imprescindible, por cuanto, en nombre de Dios solamente caben actitudes paradigmáticas, que concuerden en cuerpo y alma con la evolución más significativa del hombre sobre la tierra, sin embargo, el esfuerzo, la vocación y el desinterés terrenal de nuestros vecinos están en cada piedra de la **Ciudad de Navidad**, como vivo tatuaje, perdurable y decidido a construir en Nombre de Dios, una obra de todos.

Ayer fueron otros, hoy somos nosotros, y mañana serán hermanos distintos los que tendrán la responsabilidad de seguir edificando en el tiempo y el espacio de nuestra bendita barriada, la corporización de los movimientos eternos con que el Hijo de Dios sobre la tierra, sembrara con su dolor y regara con su sangre, la libertad infinita de la especie humana.

Antonio Ortín
Presidente Centro
Vecinal Villa Las Rosas

EN SINTESIS

Al cumplirse los treinta años de la realización de **Ciudad de Navidad**, todos los sectores han comprometido su apoyo efectivo, en pos de profundizar cuantitativamente y cualitativamente su desarrollo.

En el escenario natural de la montaña se recreará el Gran Alumbramiento. 340 actores, la iluminación, el sonido, el arte escénico y la fe del pueblo de Salta reconstruyen el Milagro de Nazaret.

En el **Cerro de Navidad de Villa Las Rosas**, alumbrado por la estrella de Belén, cada noche, 1.800 espectadores podrán asistir y participar de la fabulosa puesta en escena del nacimiento de Jesús.

La más avanzada tecnología a disposi-

ción de una representación teatral multitudinaria hará que la **Ciudad de Navidad** se contituya en un evento único en Sudamérica.

La participación popular se expresará con la organización de muestras pictóricas, ferias artesanales, recitales corales, ballet, muestras gráficas alusivas, ferias de comidas regionales y festivales folklóricos que constituyen, en conjunto, la médula y la expresión tradicional de la cultura del pueblo de Salta.

Vamos a disfrutar del espectáculo magnífico de Ciudad de Navidad. Usted y su familia están invitados.

Dr. Enrique Tanoni
Presidente de la Comisión Ejecutiva



CONVERGENCIA TUTELAR

Desde los más remotos pueblos de Salta arribarán a nuestra **Ciudad de Navidad** los misachicos portando las imágenes de sus respectivos Patronos Tutelares.

Semejante concentración de Fe es la que nos aguarda el próximo 24 de diciembre en el cerro "Navidad" de Villa "Las Rosas".

En la oportunidad, en el propio establo de la **Ciudad de Navidad** se rezará la Tradicional Misa del Gallo; luego, y a los fines de que la comunidad provincial participe de su más sagrada creencia, las Comisiones Directivas organizadoras, tenderán una múltiple mesa popular para celebrar el Nacimiento del Niño Dios en la **Ciudad de Navidad de Salta**.

Los mundos de la fauna y flora salteña serán el marco natural del Pesebre Viviente más grande de Latinoamérica, donde el esfuerzo de toda una comunidad se verá reflejado en hechos concretos, pues las palabras ya están demás y no nos sirven sino para agradecer infinitamente a todos lo que, de una u otra forma, hicieron realidad el testimonio más importante de la humanidad, aquí en mi tierra, como en el cielo.

Dra. Carmen Lucía Marcuzzi de Romero
Presidenta Comisión Honoraria

VILLANCICO DE LA CIUDAD DE NAVIDAD

En Salta La Linda,
-toda la ciudad
se vuelve pesebre
en la Navidad

Y es el Universo
un sueño de luz
que en Villa "Las Rosas"
despierta Jesús.

Estribillo

**El Niño Dios con su perdón
en vez de guerra nos da consuelo
con su perdón, el Niño Dios
aquí en mi tierra como en el cielo.**

Te convida Salta
con un pan de amor
que bajo su brazo
trajo el Niño Dios.

Y canta el Milagro
de la Navidad
color del arco iris
sus ojos de Paz.

Estribillo

Letra: Hugo Ovalle
Música: Lito Nieva



Vista del Escenario Natural del Pesebre Viviente de Villa las Rosas, que cumple 30 años ininterrumpidos de su realización. Gracias a esta labor Salta se va convirtiendo en la Capital Latinoamericana de la Navidad. Que el entusiasmo, el tesón y el trabajo acompañe siempre a la dirigencia que organiza este singular Pesebre.-



Recordando al Prof. Oscar V. Oñativia

¿CONOCE UD. LO QUE ESTE SEÑOR HIZO POR NUESTROS HIJOS Y POR LA INVESTIGACION EN SALTA?

Por: Marcelo José Farfán

Alguna vez la Lic. Yolanda Barrios de Baffa Trasci desarrolló una serie de artículos que llevaban por título la siguiente pregunta: ¿Conoce Ud. lo que este señor (Jean Piaget) hizo por nuestros hijos? , dicho título me hizo acordar otro del conocido doctor René G. Favaloro, quien bautizó a uno de sus libros con la siguiente pregunta: ¿Conoce Ud. a San Martín?; por ello hoy con la misma estrategia para dirigirme al amable lector he decidido que este modesto artículo sea: ¿Conoce Ud. al Dr. Oscar Venancio Oñativia?.

Mi amigo salteño y comprovinciano, a quien puede entrevistar, admirar y modestamente leer, aún cuando nos separase varios años cronológicos, como así también una enorme distancia de sabiduría, formación intelectual entre otras más que respetables cualidades, propias de un hombre de bien.

Hoy, tengo el privilegio de poder desde este acápito, sacar el sello que dejara en mí la impronta de su genialidad y generosidad de "Maestro".

Cuando uno ama la tierra que lo vió nacer y comienza a apropiarse del más formidable invento del hombre como es La Escritura y, con mayor razón, cuando esto sucede en Salta, no puede uno, dejar de admirar a los autores Salteños y si, todavía se conjuga en uno la inclinación por la docencia, es entonces, inevitable la lectura de las obras del Gran educador: el Dr. O. V. Oñativia.

Para esta primera parte, me referiré a los datos biográficos y, en otros realizaré una breve exposición muy particular de los libros: Método Integral (p/enseñ. de la lecto escritura) y Semiótica y Educación (este último escrito en forma conjunta con

R. G. Alurralde). Vaya desde luego mis anticipadas disculpas por mi pretenciosa propuesta pero, sirva de disparador para futuros y mejores comentarios de los docentes de mi Salta natal.

Simplemente realizo esta revalorización de los investigadores salteños, para romper con el prejuicio, cuya representación SOCIAL FALSA y muy arraigada en nuestros programas de la vida cotidiana, sea desterrada paulatinamente... Me refiero al tan conocido refrán lector de obras de autores salteños **N O ADHIERO A ESTE TONTO, INGRATO, INJUSTO Y DEMASIADO DOLOROSO REFRAN.** Como diría el ilustre Dr. José Vicente Solá (Curiosidades Gramaticales) este lector ante ustedes "APELO DE LA SENTENCIA"... De los que se auto-tipifican de Guardianes de la lectura en el correcto sentido.

Tal actitud, genera un permanente conflicto entre lo que las cosas son y lo que parecen ser, entre la propia verdad y la verdad de los demás. Esto cobra en las páginas de la vida, de la existencia de cada uno; un singular tono dramático.

La moda de guardián de la lectura casi siempre está presente con sus mil máscaras por develar, la búsqueda de sentido estará siempre tras ella, en relación con el tiempo, el espacio, el individuo y la cultura (histórico- socio - cultural).

Cada lector encuentra su perspectiva favorita, desde la que organiza el espacio y da sentido a cada uno de los elementos. Lo importante es que las modas en el atuendo y los sentidos nuevos en las lecturas nunca pueden anularse del todo, porque siempre habrá la posibilidad de que cada cual se vista de acuerdo a su

gusto y en pleno ejercicio de su libertad; como así también las lecturas herejes no desaparecen nunca, aunque los guardianes de los textos quieran defenderlos de las invasiones de lectores indeseables.

Pretender controlar las lecturas, investigaciones, las asociaciones del receptor es una ilusión, algo imposible y autoritario.

La obra de O.V. O. muestra al investigador nato, como también el poder del lenguaje, al configurar nuevas realidades que arrojan luz sobre los misterios y dramas de la vida de los hombres especialmente de docentes y niños que aprenden a leer y escribir. En las obras del estudioso salteño, encontramos el enorme poder de la creatividad humana, que da claves para explorar las reconditeces del alma del hombre, como también para desentrañar el sentido de las grandes ideas de todos los tiempos. Un motivo más para continuar leyendo.

DR. OSCAR VENANCIO OÑATIVIA

Nació en Salta un 18 de mayo de 1919; murió un martes 24 de enero de 1995 en Salta capital.

Títulos:

1945 Prof. de Filosofía - Universidad Nacional de Bs. As.

1964 Doctor en Filosofía y letras- Universidad Nacional de Bs. As.

su tesis doctoral: "Los Fenómenos Proyectivos a través de las Impresiones Táctiles", luego publicada por Ed. Paidós con el título de "Rorschach Tactil", 1972.

Docencia:

1949 en el Profesorado de Enseñanza de Catamarca.

1949, Profesor de Orientación Vocacional y Psicotecnia en la Universidad Nacional de Tucumán.



1955, Prof. en Psicología Educacional y Psicología Social en el Departamento de Humanidades, univ. Nac. de Tucumán (Salta).

1973, Prof. con dedicación exclusiva en materias psicológicas, Bases Psicosociales del aprendizaje y Psicología Educacional en la Univ. Nac. de Salta.

Cursos de Post - grado en las Universidades de Tucumán, Cuyo, Córdoba y Salta sobre los siguientes temas; La orientación como Fundamento de una Antropología Educativa, Expresión Creadora y Arte, Relaciones Objetales de Phillipson, Gestalt, Ungestalt y Gestaltum, Rorschach, Percepción...

1970 Profesor Visitante en la Univ. Federal de Porto Alegre y 1972 en la Pontificia Univ. Católica de Porto Alegre, Brasil.

1976 En la Universidad de Valladolid, España.

Cargos directivos:

1955 Director del Instituto de Psicología y Ciencias de la Educación en la Universidad Nacional de Tucumán.

1957 Jefe del Departamento de Psicología Educacional. Consejo Gral. de Educación de la Pcia. de Salta.

1973, Jefe del área Psicología Educacional de la Univ. Nac. de Salta.

1976, Presidente del Consejo de Investigaciones de la UNSa.

1978 Director del Departamento de Humanidades de la UNSa.

1982 Vice - Rector de la UNSa.

Participó en Congresos y Jornadas Nacionales e Internacionales sobre temas Filosóficos, Psicológicos, muy relacionados con la lectura y escritura.

Investigación:

Director de programa de investigación con subsidio del Consejo Nac. de Investigación Científicas y Técnicas, 1963 y 1972.

Fondo Nacional de las Artes, 1965.

Consejo de Investigación de la UNSa, con apoyo de la Secretaría de Estado de Ciencia y Tecnología, en 1973.

Experto de la UNESCO, en el proyecto DINEMS - PNUD- UNESCO (Arg. 73/001) en Teoría del Aprendizaje.

Trabajos de Investigación:

Baremo Regional del Test de Goodenough, 1954.

T.E.R. (Técnicas de Escenas Relacionadas), 1966

Rompecabezas, Test de Desempeño, 1967.

Método Integral para la Lecto escritura, 1967.

Test Grupal, Diseños Psicológicos para el Estudio de Grupos Primarios, 1974.

Test de Maduración Salta (para la lecto escritura) 1967.

La Orientación como Proceso articulado del Sistema Educativo.

La Conducta Humana desde una perspectiva Interdisciplinaria.

Publicaciones:

Entre las más importantes figuran: Percepción y Acción; UNBAs 1955. Psicologías, en Diccionario Filosófico de Espasa - Calpe, 1952.

Experiencias en Educación; UNTu. 1961.

Dimensiones de la Percepción; Cuadernos de Humanitas, Tucumán 1963.

Técnicas de Relaciones Objetales de Phillipson; U.N. de Cuyo.

Anales del Instituto de Investigaciones Psicopedagógicas, 1962/65.

Fundamentos Psicológicos de los Métodos de la Enseñanza de la Lecto - escritura Inicial; UNTu. 1965.

Percepción Creadora y Arte; U.N.C., Mendoza 1970.

Gestalt, Ungestalt y Gestaltung U.N. de Córdoba 1971.

Percepción e Imágen (en Temas de Filosofía Contemporánea), Ed. Sudamericana Bs. As. 1971.

EN LA EDITORIAL HUMANITAS Bs. As.

Método Integral (para la enseñanza de la lecto-escritura inicial) Primera edición 1967, 2da. 1974.

¿Escuela Intermedia o Ciclo de Orientación? En la Escuela Intermedia de

Debate, Ed. R.A. Villaverde, Ed. Humanitas, 1971.

Prueba de Maduración Salta, 1973. Test Grupal, Diseños Psicológicos para el Estudio de Grupos Primarios 1974.

Lengua Ritmo y sentido 1976. (y otros autores en colaboración) Percepción y Creatividad 1977.

EN LA EDITORIAL PAIDOS Bs. As. Rorschach Tactil; 1972

EN LA EDITORIAL GUADALUPE Bs. As.

Método Integral para la enseñanza de la lecto-escritura 3ra. Ed. 1978; 4ta. Ed. 1986.

Bases Psicosociales de la Educación, Tres tomos 1973; 2da. Ed. 1977.

Antropología de la Conducta 1978. Manual Práctico de Rorschach; 1982.

Método Integral para el aprendizaje de la Matemática Inicial. 1977 (en coautoría con la Lic. Y. B. de Baffa Trasci).

Perfil Psicosocial del Enfermo Chagásico. Jujuy, Ingenio La Esperanza, 1979.

Su última publicación fue el libro: "Semiotica y educación" en colaboración con R.G. Alurralde; Ed. Yésica. Salta 1992.

Sus publicaciones en Revistas Especializadas constituyen un amplio listado de títulos que fueron publicados en prestigiosas Instituciones del País como del extranjero.

El ilustre educador y comprovinciano alguna vez fue Nominado en Primer Término al Premio Internacional de la UNESCO sobre ALFABETIZACION, esto fue en 1981 por la Asociación Internationale D' Orientation Scolaire - el "Professionelle" y la International Association of Educational and vocational Guidance. También fue miembro de número de la academia de Educación en 1984, ocupando el sitial de Ricardo Rojas.

Valgan estas líneas para revalorizar a nuestros grandes "Maestros" e intelectuales de hoy y de siempre.



FESTIVAL DE LA BAGUALA Y LA VIDALA DE EL GALPON

La primavera, siempre renovante, trayendo savia nueva, le regaló a la gente de EL GALPON y adyacencias, un festival con la autenticidad que debe tener una fiesta de nuestra cultura. El viernes 18 de Octubre, al aire libre, se encontraron con su público: La joven y prometedora Teresa Córdoba. El Chango Real y María Teresa, reafirmó su calidad interpretativa El Trío Carpero de El Galpón, Los del Sol desgranaron su repertorio con gran nivel, mientras que Armando Alvarez hizo lo suyo con su humor cosechador de risas. Los de Tucumán llegaron con su juventud y con sus ganas, mostrando sus condiciones y su entrega para con el público. El aplauso subió al tren de las emociones altas con la presencia de La Chacarera Santiagueña y de Los Alonsitos.

El sábado vino la lluvia a bendecir este suelo; pero no fue motivo para quedarnos con las ganas, pues, los organizadores trabajaron a conciencia para que el público se encuentre en la segunda noche con sus artistas. Así fue que se trasladó todo al salón cultural y el pueblo estuvo allí presente con el aplauso fresco que cada artista fue conquistando. Se encendieron los ventiladores y también se encendió la voz de Nacho Jara, animador oficial de este espectáculo popular y fue para ir presentando a Laura Figueroa con sus breves años cantándole a su pueblo y también a Dalila y Hernán en dúo y luego cada uno como solista, ganando un merecido reconocimiento de su gente. Haciendo un paréntesis, llegó El Chango Abel de La Plata; pero acorazonao en El Galpón, para cantarle dulce a su galponeña. Julia Velárdez de



Escenario del Festival de la Baguala. Actuación de Los de Tucumán.

Rosario de la Frontera, hizo batir palmas al compás de chacareras. El bandoneón de Julio Velárdez y su conjunto convocó al dúo Celeste y Blanco y juntos recordaron temas del repertorio nacional. Cabe destacar que fue emotiva la participación de los bagualeros actividad que fundamenta el nombre de este festival.

El espectáculo enarbolado en lo alto, partió al país de la risa con la presencia del querido Pochi Chávez, para terminar en la emocionante voz de Facundo Toro, presentando temas de su reciente grabación; pero también, recordando temas como Palmeras, Noches de Carnavales y tantos otros que fueron éxitos en la voz de su padre.

Queremos aplaudir al club EL CHAJA y a todo el pueblo de EL GALPON para pedirles el esfuerzo necesario para que esto siga cada año. ¡EXITOS Y A SEGUIR!

ENCUENTRO MUSIQUERO

Con enorme entusiasmo, el público participó del VII Encuentro de la Amistad y el Focllore Nacional, los días 9 y 10 de Noviembre en nuestra ciudad metanense.

Estuvieron los Baguales de la danza, con la dirección de Carmen Robles y colaboración de Irma Rodríguez y Adrián Cañavera, quienes hicieron la apertura con muy buen nivel. El fogón musiquero lo abrió el Chaqueño Palavecino, después vinieron los metanenses para cantarle a su pueblo y para dar la bienvenida a los cantores que nos visitaron desde Santa Fe en la voz de Claudio Zapata, de Santiago del Estero Los Hijos del Sol y el Dúo Tito y Gustavo.

La conducción estuvo a cargo de Nacho Pérez Elena de Entre Ríos y Marcelo Moyano de Santa Fe, además de la nueva visita de la tucumana Marcela Belloni.

Los metanenses fueron Claudio Mercado, Teresa Córdoba, Ashpa Mishki, Yako Viñas, alumnos de la Escuela Técnica, Juan Méndez, Grupo Andino, Los del Sianca, Juan Lamana, grupo Identidad (R. de la Frontera).

El público se quedó hasta la alta madrugada del lunes evidenciando que el espectáculo fue de muy buen nivel. Saludamos y felicitamos al Negro Armella, quien estuvo a cargo del sonido.

Será hasta la próxima gauchita.

Lucho Ponce (Corresponsal en Metán).



LAS PRIMERAS FUNDACIONES EN METAN

(Extraído del libro "Historia de Metán y de la Frontera Salteña", de Eduardo R. Poma)

En la nota anterior hablamos sobre la fundación de Nuestra Señora de Talavera, más conocida por Esteco, levantada en la margen izquierda del río Pasaje, en 1567. Ahora nos referiremos a las primeras fundaciones realizadas en el actual departamento de Metán.

A fines del siglo XVI comenzó a utilizarse una nueva ruta para unir Santiago del Estero con Salta, que resultó ser más corta y segura que la que pasaba por Talavera. El nuevo camino, luego llamado de "las Carretas", partía desde San Miguel, y atravesando el oriente de las sierras de Medina y la Candelaria, pasaba por Burruyacú, Copo Quile, y desde las Mojaras se internaba en el valle de Metán buscando la puerta del río Pasaje. En el siglo siguiente se abrirá otra ruta más al occidente, el "Camino Real", que pasando por Choromoros, Trancas y el Tala, llegaba también al valle de Metán. Esto movió al gobernador Ramírez de Velasco a decidir el poblamiento de este valle, logrando que el capitán Jerónimo Rodríguez Macedo fundara la Villa de la Nueva Madrid de las Juntas, el 2 de febrero de 1592, situada en la margen derecha

del río Pasaje, "a 22 leguas de Salta, 30 de San Miguel y 55 de Santiago, a 3 hacia el S.E. del lugar donde el río de Las piedras se junta con el Salado y donde todos los vecinos de Esteco tienen sus estancias y haciendas", nos dice Torre Revello, según documentación del archivo de Indias. Pero esta decisión del Gobernador dejaba totalmente a trasmano a Esteco Viejo.

Nueva Madrid comenzó a prosperar, debido al incremento del tráfico que prefería la nueva ruta, menos escabrosa que la valliserrana y, como vimos, más segura que la de Esteco, población que comenzó a decaer. Parece ser que, ante esta situación, los vecinos de esta ciudad trataron de compensar el deterioro exigiendo mayor esfuerzo a los indios encomendados, lo que aumentó el número de enfermos y muertos en la población aborigen. Quizás es acá donde comienza la fama de maldad que la leyenda atribuye a los habitantes de Esteco.

En 1609, el gobernador Alonso de la Ribera trató de corregir esta

situación cuando recibió la Real Orden de trasladar a Talavera de Esteco a otro sitio, ciudad que ya venía gestionando esta medida. Pero el Gobernador decidió además el traslado de Nueva Madrid y su fusión con Esteco, uniendo así las dos poblaciones y jurisdicciones. Para asiento de la nueva ciudad a fundarse se eligió un lugar más "sano y fresco", a unas tres leguas de Nueva Madrid río arriba, y a casi una legua de la desembocadura del río Piedras en el Pasaje. Como ninguna de las dos poblaciones quería ceder su nombre, el Gobernador fusionó el de ambas, por lo que la ciudad se denominó Nuestra Señora de Talavera de Madrid.

Los acontecimientos del siglo XVII no iban a ser favorables para el desarrollo de Talavera de Madrid, más conocida con el nombre de Esteco, la que podría haberse consolidado como futura capital de toda la zona sur de Salta. Las dificultades comenzaron en 1628, año que resultó fatídico para la gobernación del Tucumán, pues comenzó el gran alzamiento de los calchaquies.

HOMENAJE

El grupo literario "Tinta Fresca" de Metán, reconoce en Fernando Figueroa, a un escritor comprometido con su gente. Sus obras le permitirán seguir estando entre nosotros.

FERRETERIA CASEROS



Electricidad •
Cerraduras •
Herramientas •

20 de Febrero 10 - (4400) Salta - Tel. 212629



CONCURSO LITERARIO

Para Docentes "Setiembre Estudiantil" Poesía. 1996

Organizado por el Dpto. de Letras Escuela de Comercio N° 84 "Dr. Victorino de la Plaza".

PRIMER PREMIO

DOS PRIMAVERAS

Gustavo Rubens Agüero
C.E.N.S. N° 3 - Capital
(Seud. "Laúd")

LA ROSA

Y al pétalo de luz muere la rosa,
borra de vino, sangre sin consuelo,
resolana de luna es el desvelo
de tanta soledad porque es hermosa.

Aquí nace la historia en que reposa:
la página de amor, un triste anhelo,
apretada en un libro de señuelo
duele el corazón y me destroza.

Esa huella de sal es el destino.
Te llamarás ausencia, flor vejada,
tregua con la noche, palabra usada;

espina del silencio y del camino.
En la vida yo vuelvo arrepentido
a morir con la rosa que he perdido.

SEGUNDO PREMIO

ESTE SETIEMBRE

Angélica Salazar
Metán
(Seud. "Agua Clara")

Un rosa lapacho
se prende en la sonrisa de setiembre
se hilvanan esperanzas,
corren, corren, corren
por pasillos
calles
aulas
en los recodos
los sueños de los jóvenes.
La música, se acuesta
en cada esquina de la piel,
estalla la alegría,
estrena sombrero de flores nuevas
mi Patria,
esboza una sonrisa,
Y
la injusticia
el hambre
la desocupación
ruedan ruedan ruedan.
Los jóvenes,
en este setiembre,
esbozan otro perfil
en esta joven
y melancólica
Argentina.

MENCION

"La hierba y las flores brotaban en
la tierra dondequiera que pisaba".

Robert Graves

FLORA

Bajo el sol
del noveno mes
viene llegando tu aliento
que no es sino una mirada larga
teñida de florecillas apretadas
mi llamarada remota
va de paseo
por la avenida turbulenta
de tu melena leonada
sé reconocerte entre miles
porque nadie abandona flores
en vez de huellas
¡Si habré rozado en celo
las puntillas tiernas
de tus faldas!
Alguna vez
me mordió el deseo

y hubo también un dedo
amonestado mis sueños...
mi colección de peros
ha de sumar este año
treinta y dos flores de silencio
siempre te aguardo en el rincón.
desde mi remordimiento
escucho tus pasos
masticando pétalos
derramados al suelo
ahora que estás aquí
regalando pituitarias
te donaré mi piel
aunque a ella le falta tacto
pero es de arcilla
para que tu capricho
de torbellino verde
juegue con ella.
...déjame sólo un recodo azul
en el largo desliz de tus brazos.

Favio Norberto Barqués
El Galpón - (Seud. "Aries")



del MES de DICIEMBRE

EFEMERIDES de SALTA

1 de diciembre de 1910: Se creó la Caja de Jubilaciones y Pensiones de la Provincia de Salta.

1 de diciembre de 1939: Nació en Los Blancos, departamento de Rivadavia, provincia de Salta, Fausto Ponciano Machuca. Maestro normal casado con María Amanda Frías. En octubre de 1983 resultó electo Senador por Rivadavia, cargo para el que fue reelecto en 1987 y 1991. Integró las Comisiones de Justicia, Peticiones y Acuerdos y Educación. Miembro de la Comisión del Mérito Artístico. Creó y presidió la Comisión de Derechos Humanos. Presidente por varios períodos de la Comisión Bicameral Examinadora de Obras de Autores Salteños. Autor de la Ley N° 6.373 de Promoción y Desarrollo de Comunidades aborígenes, que dio lugar a la creación del Instituto Provincial del Aborigen. En la actualidad es Secretario de Derechos Humanos de la Provincia de Salta.

1 de diciembre de 1980: Canal 11 de Salta, inauguró la repetidora para Metán y Rosario de la Frontera.

1 de diciembre de 1995: Falleció Francisco Miguel "Paco" Cenice, a los 63 años.

Fue director de El Intransigente. En el momento de su muerte realizaba tareas periodísticas en Radio Nacional Salta y en Aries, Frecuencia Modulada.

2 de diciembre de 1831: Se firmó en Salta un tratado limitrofe entre Salta y el general Juan Facundo Quiroga.

3 de diciembre de 1929: Se fun-

dó la Asociación Odontológica de Salta. Por iniciativa de los doctores Lérda, Outes, José Vicente Solá, Ovejero Grande y muchos más.

3 de diciembre de 1931: Nació en Salta, el poeta Walter Adet. Publicó en libro: "En el sendero gris", "Antología de la poesía tucumana", "César Vallejo", "El aire que anochece", "El memorial de Jonás", "El escudo de Dios", "La Casa donde soy", otros. Recopiló en una obra a escritores y poetas de Salta, bajo el título de: "Cuatro siglos de literatura Salteña".

3 de diciembre de 1934: Nació en Salta, Juan Carlos Matthews. Médico desde 1962 y doctor en Medicina desde 1973. Cardiólogo del Hospital Paterson, donde fue su Director y el Jefe del Servicio de Clínica Médica. Presidente del Colegio Médico, de la Liga de Fútbol del Ramal Jujeno. Fue Intendente de San Pedro de Jujuy. Miembro titular de la Sociedad Argentina de Cardiología. Reside en San Pedro de Jujuy.

3 de diciembre de 1980: Murió el poeta Jaime Dávalos. Reconocido y valorado por todo el país. Gran aporte realizó al cancionero popular argentino.

4 de diciembre de 1831: Falleció el General Juan Antonio Álvarez de

Arenales, en Moraya, Bolivia. Había nacido en Villa de Reynoso, Castilla La Vieja, España. Tuvo destacada actuación en el campo militar, defendiendo la causa patria. Fue gobernador de Salta, desde el 1° de Enero de 1824 hasta el 8 de febrero de 1827. En su gobernación se fundó el primer periódico de Salta: La Revista Men-

sual, que apareció el 30 de setiembre de 1824.

4 de diciembre de 1933: Nació en Salta, Luis Eugenio Voyer. La primaria la realizó en la Escuela J.J. de Urquiza, el secundario en el Colegio Nacional de Salta y en 1960 se recibió de médico en la Facultad de Medicina de Buenos Aires. Miembro de entidades científicas argentinas y extranjeras. Autor de publicaciones científicas en Argentina y en el extranjero. Becado y premiado por sus estudios. Reside en Capital Federal.

4 de diciembre de 1957: Don Guillermo Uriburu Roca y doña Leonor de Anchorena, donaron al Museo de Salta, la espada y otros efectos que le pertenecieron al Brigadier General don Juan Antonio Álvarez de Arenales.

5 de diciembre de 1893: Por Decreto N° 455-198, se creó el Municipio de El Tala, posteriormente reafirmado por Ley N° 50/39.

5 de diciembre de 1942: Nació en Salta, el poeta Jorge Díaz Bavio. Publicó en libro: "El insomnio y las visperas", "Palabra por palabra", "El Beto", "El árbol de navidad" y otras obras. Ejerce el periodismo en radio y televisión. Logró importantes premios literarios. Se sumó como autor de canciones y logró premios y reconocimientos a nivel nacional.

5 de diciembre de 1987: Se creó la Sede Orán del Instituto Güemesiano de Salta, que se inauguró el 14 de diciembre. El primer presidente fue el Dr. Lucio Martín Rufino.

6 de diciembre de 1815: Murió en Chuquisaca, Bolivia, don Ramón García de León y Pizarro, quien había nacido en Orán, Africa, en 1729. Fue el fundador de la ciudad de la Nueva Orán, en 1794.

Extraído del libro:

CONOZCA LA HISTORIA DE SALTA A TRAVES DE SUS EFEMERIDES, de Eduardo Ceballos

Todo el contenido de esta publicación puede ser utilizado por los distintos medios de difusión, mencionando la fuente y el autor.



del MES de DICIEMBRE

EFEMERIDES de SALTA

6 de diciembre de 1901: Nació el reverendo padre Arsenio Seage (sacerdote don Bosco). Estrechamente vinculado a la cultura salteña. Durante el arzobispado de monseñor Tavella, fue el ejecutor de los planes culturales del arzobispo, especialmente

en la creación del Instituto de Humanidades, la primera Casa de Estudios Universitarios de Salta. Es autor de una biografía de monseñor Tavella.

7 de diciembre de 1766: Nació en Salta, Francisco de Gurruchaga. Estudió en el colegio de Nobles de Madrid, España. Después se graduó en jurisprudencia en la Universidad de Granada, España. Cuando Inglaterra declaró la guerra a España, se alistó de las filas de la madre patria. Se embarcó como oficial ayudante del Capitán de Navío don Baltasar Hidalgo de Cisneros, en la gigantesca nave insignia Santísima Trinidad. Luchó en Trafalgar, conquistando el grado de teniente de fragata. Al apresar las fuerzas de Napoleón al rey de España Fernando VII, abandonó la lucha para gestar la emancipación de América junto con José de Moldes y Juan Martín de Pueyrredón. Fugaron y embarcaron en Cádiz, llegando a Buenos Aires el 7 de enero de 1809. Al estallar la revolución de 1810, fue elegido como diputado por Salta, ante la junta de Buenos Aires. Esta le encomendó la creación de una escuadrilla naval. La armó con su propio peculio y la integró con la naves Invencible, 25 de mayo y América. La puso al mando de Azopardo y sucumbió en San Nicolás de los Arroyos en 1811 (2 de

marzo de 1811). Armó una segunda escuadra con 7 unidades y también con sus peculios. Colabo-

ró con Güemes y con Belgrano con dinero, uniformes, víveres. Murió octogenario en Salta, el 20 de diciembre de 1846, pobre. Su sepelio fue costado por sus amigos y sus restos sepultados en la Iglesia de San Francisco.

7 de diciembre de 1932: Nació Martín Adolfo Borelli. Agricultor y ganadero. Presidente de la Asociación Natura Salta. Presidente del Centro Nativo Cultural de Cachi El Chiguanco. Presidente de Colegio de Jueces de Paz de la Provincia. Actualmente Juez de Paz de Cachi. Como literario logró importantes premios y publicó cinco libros. Se destacan: Tiempo y silencio, Poemas y Mirando la tierra.

7 de diciembre de 1991: Se fundó la Sede Joaquín V. González, del Instituto Güemesiano de Salta. Su primer presidente fue el profesor Jorge Pacheco.

8 de diciembre de 1843: Nació en Salta, Delfín Leguizamón. A los 21 años fue elegido diputado provincial. El 10 de octubre de 1867 actuó contra Felipe Varela junto a un grupo de milicianos reclutados en los valles, quienes lo derrotaron poniendo a la fuga al invasor, quien se debió refugiar en Chile. Fue gobernador interino desde el 23 de abril hasta el 13 de junio de 1869. Fue elegido gobernador de la provincia desde 13 de junio de 1871 hasta el 13 de junio de 1873, resultado ser el gobernador más joven de la historia de Salta. Nuevamente fue elegido gobernador, asumió desde el 1º de mayo de 1893 hasta el 20 de febrero de 1896. Fue elegido senador nacional desde 1897 hasta 1903. Falleció el 20 de abril de 1917.

8 de diciembre de 1895: Nació en Salta Guillermo Velarde Mors, conocido popularmente como "Pa-

jarito" Velarde. Por su casa de Pueyrredón 106, casi esquina España, pasaron grandes artistas como los Fronterizos, Los Cantores del Alba, Atahualpa Yupanqui, Eduardo Falú. Esa casa se ha convertido en Museo, pues guarda recuerdos de una época de gloria de la cultura argentina. Hasta el mismo Carlos Gardel ha dejado testimonios en ese lugar. Diario El Tribuno de Salta, es celoso guardián de ese Museo.

9 de diciembre de 1864: Fue creado por decreto el Colegio Nacional de Salta, bajo la presidencia del general Bartolomé Mitre.

9 de diciembre de 1927: Falleció de una afección al corazón Luis Güemes, nieto del héroe, quien nació en Salta el 6 de febrero de 1856. Era hijo del hacendado Luis Güemes Puch y de doña Rosaura Castro y Sanzetenea.

9 de diciembre de 1947: Nació en Salta, Néstor Roberto Bixquert. Es Contador Público Nacional y en la actualidad es Vicepresidente de la Cámara de Comercio e Industria de Salta.

9 de diciembre de 1963: Canal 11 de Salta, logró la concesión de línea para iniciar su transmisión.

10 de diciembre de 1942: Fue declarada Monumento Histórico por decreto N° 137.845, la iglesia de San Carlos, provincia de Salta. En 1792 fue enterrado allí su primer cura vicario, don Francisco de Aramburú y en 1831 doña Josefa de Frías, a quien expresa el libro de defunciones no se le exigió ningún derecho para dar cumplimiento a tan piadoso acto, por haber donado dicha dama los terrenos en que se asentó la iglesia.

10 de diciembre de 1942: Fue declarada Monumento Histórico por decreto N° 137.845, la Iglesia de Molinos. Allí se encuentra la momia del general Nicolás Severo de Isasmendi Echalar, fallecido en Molinos en 1837.



10 de diciembre de 1945: Fue declarada, Monumento Histórico por Decreto Nº 30.839, la iglesia de Cachi. Su antigüedad se remonta a mediados del siglo XVIII, y tuvo su origen en los terrenos de la hacienda de Cachi, de don Felipe J. de Aramburu. En esta iglesia se lleva libros desde 1792. A 147 km. de Salta.

10 de diciembre de 1983: Asumió como gobernador de Salta, don Roberto Romero. Fue martillero, periodista, empresario estadista, político. El 10 de octubre de 1986, se firmó en su gestión y en Salta, la declaración de Integración del Norte Grande Argentino, constituido por las provincias de Catamarca, Chaco, Corrientes, Formosa, Jujuy, Misiones, Salta, Santiago del Estero y Tucumán. Doce años después asume su hijo Juan Carlos, la gobernación de Salta.

11 de diciembre de 1960: Nació en el departamento de Anta, provincia de Salta, Miguel Angel Torino. Abogado que en 1991 resultó electo Senador por el departamento de Anta, cargo para el que fue reelecto el 1 de octubre de 1995. Fue presidente del bloque de Senadores del Partido Justicialista y presidente de la Comisión de Hacienda y Presupuesto. El gobernador de Salta, doctor Juan Carlos Romero, lo designó Ministro de Gobierno, cargo que ocupa en la actualidad.

12 de diciembre de 1980: Se fundó en la ciudad de Salta, el Sanatorio Parque.

12 de diciembre de 1985: Falleció el destacado periodista Luis Victorio Giacosa. Escribía para El Tribuno una columna política de gran predicamento.

13 de diciembre de 1930: Se inauguró el ferrocarril que cubría el tramo: Embarcación-Yacuiba.

13 de diciembre de 1994: Se inauguró la Sede, Zona Centro de la Asociación Salteña de Bochas, bajo

la gestión de los dirigentes Carlos Alberto Hinojosa y Nicolás Alberto Medina. Esta sede está ubicada en el Pasaje Hernández entre Zuviria y Mitre.

14 de diciembre de 1929: Nació en Tucumán, María Elvira C. de Martos. Se dedicó a la docencia. Publicó Súplica, en 1974. Figura en una Antología de Orán.

14 de diciembre de 1994: Falleció a los 87 años, el abogado Roberto San Millán. Fue Vicegobernador de la provincia, Presidente de la Corte de Justicia de la Provincia. Son sus hermanos formaron parte de la dirigencia justicialista, tarea que hoy la continúan sus sobrinos, Julio Argentino, Alejandro y Mariano San Millán.

15 de diciembre de 1891: Nació en la ciudad de Salta don Miguel Solá en un hogar pleno de tradición. Era descendiente directo de quien fue, a mediados del siglo XVIII, gobernador del Tucumán, primero, y presidente de la Audiencia de Charcas, luego: don Juan Victorino Martínez de Tineo. Fue uno de los salteños que descollaron. En su juventud residió en Salta, donde llegó a ser director del diario "Nueva Epoca". Más tarde se radicó en Buenos Aires, donde realizó periodismo y estudios y publicación de trabajos sobre historia del arte. Trabajó 30 años en el diario La Prensa y colaboró en la revista "Caras y Caretas". Entre sus libros: "Historia del arte hispanoamericano", "Historia del arte precolombino", (publicados en 1935 y 1936). "Arquitectura colonial de Salta", "Salta", "Miguel Otero"; Memoria de Güemes a Rosas" (1946); "Las milicias de Güemes (1963); Diccionario Biográfico de Salta (1964). Fue uno de los fundadores del Instituto Güemesiano de Salta. Murió en Buenos Aires el 6 de octubre de 1979, próximo a cumplir 88 años.

15 de diciembre de

1985: Se inició la obra para construir el Polideportivo Ciudad de Salta, DELMI, a cargo de la empresa Astori de Córdoba, que ganó la licitación. Se construyó en 160 días. Los integrantes del comité organizador pro estadio ciudad de Salta (COPECS) trabajaron ad honorem para concretar esta empresa. El presidente del COPECS era el señor Tomás Ubaldino Mena, quien era acompañado por reconocidos profesionales y empresarios de nuestro medio. El empuje del gobernador de la provincia don Roberto Romero, el COPECS y el apoyo de la comunidad a través de sus instituciones deportivas y empresarias que aportaron recursos han hecho posible esta realidad.

16 de diciembre de 1930: Nació en Tartagal, Salta, Canyo Isaac. Compuso algunos trabajos literarios. Incluido en Antología de Orán.

16 de diciembre de 1943: Nació en Salta, Arnaldo Damián Estrada. Abogado que realizó una gran carrera política. Fue Senador, luego Diputado y en la actualidad es Senador por el Departamento de Rosario de Lerma. Fue Presidente de la Comisión Bicameral responsable de la Dirección de Información Parlamentaria Bibliográfica y de Prensa. En la actualidad es Diputado Nacional.

17 de diciembre de 1829: Nació en Salta, Pedro Antonio Pardo. Médico, periodista, diputado provincial, diputado nacional ante el Congreso de Paraná, Ministro de Relaciones Exteriores y Culto, Decano de la Facultad de Ciencias Médicas. Falleció en Lisboa el 5 de febrero de 1889.

17 de diciembre de

EFEMERIDES de SALTA

del MES de DICIEMBRE



EFEMERIDES de SALTA del MES de DICIEMBRE

1930: Falleció el doctor Bernardo Frías, quien fue el que enalteció la figura de Güemes. Fue autor de la "Historia del general Martín Güemes y de la Provincia de Salta o sea de la Independencia Argentina. Se lo llama el Descubridor de Güemes.

18 de diciembre de 1882: Nació en Filadelfia

(EE.UU.), Ricardo Fontaine Maury. Llegó a nuestro país en 1906. Fue el autor de las obras de la línea Huaytiquina o Ramal C-14, trabajo que realizó con 1300 obreros y numerosos sacrificios profesionales, desde el año 1921, hasta el año 1948. Luego de 27 años de trabajo, se inauguró oficialmente la obra, el 20 de febrero de 1948. Tiene 571 kms., 1400 curvas, 3233 metros de 21 túneles, 31 puentes de acero con 670 metros. Es una de las obras ferroviarias más espectaculares del mundo. Fueron declarada por el Senado de la Nación Reserva Histórica y Monumento Nacional. Maury falleció en Córdoba el 31 de julio de 1950. Sus restos descansan al lado de la vía, en Campo Quijano.

18 de diciembre de 1897: Nació en Salta, José Vicente Solá. En Buenos Aires, se recibió de odontólogo. Fue presidente de la Cámara de Diputados. Importantes colaboraciones para diarios y revistas del país. (La Nación - La Prensa - El Hogar, etc.). Dedicado al estudio de la lengua, publicó: Gramática Castellana, Castellano, Diccionario de Regionalismo de Salta, Contribución del árabe a la formación de la lengua castellana, Curiosidades gramaticales. Murió en Salta, el 23 de noviembre de 1961.

19 de diciembre de 1790: Asumió el gobierno de Salta, el coronel de

infantería Ramón García de León y Pizarro, quien gobernó hasta 1796, al

término del cual Güemes tenía 11 años de edad.

19 de diciembre de 1889: Falleció la dirigente salteña Ana María Giacosa. Fue directora del Museo Arias Rengel. Fue la referente más importante de Salta, del Partido Político que lideraba Abelardo Ramos a nivel nacional.

19 de diciembre de 1994: Asumió como Rector de la Universidad Nacional de Salta el Contador Público Nacional, Narciso Ramón Gallo.

20 de diciembre de 1810: Falleció el pintor y escultor Tomás Cabrera. Se afirma que nació en Salta en 1740. Estudió en Chile artes plásticas. Hizo trabajos en la zona de Cuyo y en otros templos de San Juan. Sarmiento lo menciona en su libro "Recuerdos de Provincia", en el que lo denomina "Miguel Angel americano" y lo menciona como pintor salteño. Le pertenece la primera obra pictórica de carácter histórico. En el Museo Histórico Nacional de Buenos Aires; se conserva el cuadro denominado: Entrevista del Gobernador don Gerónimo de Matorras con el Cacique Paykin en el Chaco". En el Cabildo de Salta, se conserva la valiosa talla de la "Virgen de la Candelaria". La escuela de Bellas Artes de Salta lleva su nombre.

20 de diciembre de 1814: Nació en Salta, Jacoba Tomasa Saravia. Hija de José Apolinario Saravia. Estudió las primeras letras con su tío el doctor Facundo de Zuviria. Luego ingresó al colegio fundado por el general Gorriti, siendo compañera de Juana Manuela Gorriti. Completó sus estudios en el Colegio de Educandos (hoy Colegio de Jesús). Ejerció la docencia con dedicación. Falleció en Salta, el 24 de junio de 1891.

20 de diciembre de 1948: Nació

en Salta, Sergio Gareca. Destacado periodista que desempeña sus actividades en diario El Tribuno".

20 de diciembre de 1955: Nació en Santa María, provincia de Catamarca, Carlos Dante Alvarez. Desde joven radicado en El Carril, Provincia de Salta, donde participó en varias comisiones de entidades educativas, deportivas, gremiales y culturales. Docente y político. Fue elegido por tres periodos consecutivos concejal del Municipio de El Carril. En la actualidad es el intendente electo del pueblo del Valle de Lerma, para el período 1995-1999.

21 de diciembre de 1938: Nació en la ciudad de Mendoza, Hugo Alberto Orellano. Maestro Normal Nacional. Locutor Nacional que se desempeñó en distintas emisoras mendocinas y en la actualidad es el conductor del programa Hola Salta que se emitió en diferentes emisoras salteñas. Es el Director de FM Provincia.

21 de diciembre de 1946: Fray Francisco de la Cruz Muguerza fue ordenado sacerdote. Con el tiempo sería el primer Obispo de la Diócesis de San Ramón de la Nueva Orán.

22 de diciembre de 1971: Falleció el sacerdote José Mir, quien residió en Metán desde 1940. La biblioteca municipal de Metán lleva su nombre.

22 de diciembre de 1984: Murió César Fermin Perdiguerro, el cochero joven. Activo trabajador de la cultura. Realizó periodismo escrito y radial. Gran animador de festivales y creador de fiestas para Salta. Su último libro publicado en vida: Antología del Cerro San Bernardo, está lleno de sabrosas historias de nuestra provincia.

23 de diciembre de 1944: Nació en Jáchal, provincia de San Juan, Solano Rafael García. Abogado casado en Salta en 1974, con Liliana Lami Arzelán. Fue asesor de la Secretaría de Industria y Minería. Cesanteado en abril de



1976 y reincorporado en 1983. Jefe de Policía de 1988 a 1990. Presidente del Tribunal de Faltas.

24 de diciembre de 1826: Fue aprobada por el Congreso General Constituyente, la Constitución de la República Argentina, bajo la presidencia de Bernardino Rivadavia. Fue sancionada por 72 diputados de 17 provincias. Destacamos algunas de las provincias y sus representantes:

CATAMARCA: Inocencio González Espeche, Miguel Díaz de la Peña, Nicolás de Avellaneda y Tula y José Antonio Barros.

LA RIOJA: Santiago Vázquez y Eugenio Gregorio Ruso.

SALTA y JUJUY: Juan Ignacio Gorriti, Francisco Remigio Castellanos, José Arenales, Alejandro Heredia, José Miguel Zegada y Manuel de Tezanos Pinto.

SANTIAGO DEL ESTERO: Félix Ignacio Frías, Vicente Mena, Manuel Dorrego, Antonio María Taboada, José Francisco Ugarteche y Juan Antonio Meiro.

TUCUMAN: José Ignacio Garmendia, Gerónimo Helguera y Juan Bautista Paz.

MONTEVIDEO: Manuel Moreno, Mateo Vidal, Silvestre Blanco y Cayetano Campana.

TARIJA: José Felipe Echazú.

25 de diciembre de 1817: Nació en San Ramón de la Nueva Orán (Salta), José Manuel Arias Cornejo. Doctor en jurisprudencia. Secretario de la Sala de Representantes de Jujuy. Convencional para la Reforma Constitucional de Salta en 1855. Ministro general del gobernador José María Todd en 1856. Diputado nacional de Salta. Senador de la Nación por Salta, propuso la creación de la Biblioteca Pública.

25 de diciembre de 1872: Siendo titular de la diócesis de Salta, monseñor Buenaventura Rizo Patrón y Zabala, se realizó la solemne bendición del Templo de la Parroquia de San José de Metán.

26 de diciembre de 1962: Nació en Salta, Diego Haro. Poeta de las últimas generaciones. Publicó en libro: "Arenas ardientes" con una limitada edición artesanal realizada a mano.

27 de diciembre de 1909: Se creó el Municipio de General Güemes por Decreto N° 376/1909, luego reafirmado por ley N° 1185 del 2 de agosto de 1947.

27 de diciembre de 1932: Nació en Buenos Aires, Febo Mazzaglia. Radicado en Salta desde su juventud. 40 años de militancia en el partido justicialista, este hombre que ocupa una banca en la Cámara de Diputados de la provincia de Salta, donde fue presidente de la Comisión de Juicio Político. En la actualidad es el presidente de la Comisión de Presupuesto y Hacienda, de la Honorable Cámara de Diputados de la provincia de Salta. Ocupó importantes cargos en Salta, en Jujuy y a nivel nacional.

28 de diciembre de 1931: Asumió por primera vez como senador provincial, el doctor Pablo Mesples hasta el 30 de abril de 1936, luego tuvo un segundo periodo desde el 1° de mayo de 1936 hasta el 30 de abril de 1940. En el año 1927 se doctoró en medicina. Fue subsecretario del Ministerio de Salud Pública, durante la primera gobernación del doctor Ricardo Joaquín Durand. Precursor y gran deportista del automovilismo. Se lo llamaba el caballero de la ruta. Participó en importantes premios, compitiendo con los mejores del país.

28 de diciembre de 1932: Se creó la Dirección de Vialidad de Salta.

29 de diciembre de 1894: Nació Emma Solá de Solá, destacada mujer de letras. Ganó varios premios, en 1921 los juegos florales con "La elegía de la muerte de Güemes". En 1935 obtuvo premio por la poesía a la Virgen del Milagro y en concurso convocado para la letra

del Himno al Señor del Milagro. Es el himno que corea todo un pueblo. Es autora de El agua que canta, La madre del viento, Miel de la tierra, El alma en la noche, Esta eterna quietud. Falleció en Salta, el 2 de julio de 1984 a los 90 años de edad.

29 de diciembre de 1915: Se creó por Decreto N° 620/1915, el Municipio de Embarcación.

30 de diciembre de 1977: Quedó habilitada al público, la Biblioteca y el Archivo Documental del Convento de San Francisco de Salta.

31 de diciembre de 1914: Se aprobó y reglamentó por Ordenanza el Proyecto de don Atilio Lanzi, por el que se creó el Hospital de Metán, que luego se llamará Del Carmen.

31 de diciembre de 1930: Nació en Rosario de la Frontera, provincia de Salta, Tomás Ubaldino Mena. Fue diputado provincial y Presidente del COPECS, entidad que hizo construir el DELMI, -Estadio Polideportivo Salta en 160 días. Destacado periodista de diario El Tribuno, autor de la columna "A la hora del cierre", a la que firma con el seudónimo de Tombolito. Gran benefactor de escuelas, de niños y familias carenciadas. Habitante permanente de los clubes de Salta.

31 de diciembre de 1935: El Tranvía salteño realizó su último viaje por las calles de Salta. Este servicio nació el 23 de mayo de 1913 y le fue encomendado a la Compañía Anglo-Argentina de Electricidad S.A. por 99 años. Luego el empresa pasó a llamarse la Compañía de Electricidad del Norte Argentino S.A. El último tramo fue retirado en 1978 de San Martín esquina Ituzaingó.

EFEMERIDES de SALTA

del MES de DICIEMBRE



PAGINA DE PROFESIONALES

Dr. JULIO ALBERTO SANMILLAN
MEDICO

Endocrinología - Diabetes
Atención de 17 en adelante
de Lunes a Viernes
Dean Funes 356 - Tel. 310136

Dr. RICARDO FEDERICO MENA

Odontólogo
Odontología en general -
Prótesis -
Cirugía - Implantes -
Vicente López 181
Tel. 318860

EDMUNDO DEL CERRO

Médico Psiquiatra
Consultorio:
General Güemes 892
Tel. 21-3358

Dr. JORGE ARMANDO DRAGONE
Neurólogo

Electroencefalografía
Electromiografía
Potenciales Evocados
Sgo. del Estero 388 - Salta
Tel. 319362
Solicitar Turno:
de 10 a 12.30 - 17 a 20.30 hs.

PSICOLOGIA

ESTELA FERNANDEZ MOLINA DE BENITEZ

Psicóloga Clínica

Mat. Prof. Prov. 105
Nac. 1004

Estudios Psicológicos
Tratamientos
Atención Obras Sociales

Tornos al Tel. 222678
Belgrano 1505

**NEUROLOGIA
CLINICA DEL
NEURODIAGNOSTICO**

Estudio, Tratamiento y
Rehabilitación de las
Enfermedades Nerviosas

Director:
Dr. EMILIO R. BENITEZ

Neurología - Neurocirugía
Psiquiatría - Psicología
Fonaudiología - Fisioterapia
Actividades recreativas y
socializadoras
Sala de Rayos X
Electroencefalografía
Electromiografía computarizada
Mapeo Cerebral
Computarizado - Potenciales
Evocados Computarizados
Jujuy 140 - Tel. 212271

**Una farmacia sin
farmacéutico es como un
consultorio sin médico.**

**Ud. tiene derecho a la
atención profesional.**

**Por su salud, exija la
presencia del farmacéutico.**

Mensaje del COLEGIO DE
FARMACÉUTICOS DE SALTA

Dr. DONATO EUGENIO VILLA

Médico Clínico

M.P. 634

Rayos Laser -
Acupuntura - Niños

Pedro Pardo 192 - Tel. 220996
(4400) Salta

Dr. JOSE ANTONIO GUTIÉRREZ

Bioquímico
Análisis

J.M. Leguizamón 762 - Tel. 312916

ABUDI

GRUPO ODONTOLÓGICO

Atiende las Obras Sociales Adhendas
a la Asociación Odontológica de Salta

A G O



Dres:

ALCIRA BERTONI de ABUDI

ALBERTO DOMINGO ABUDI

ADRIANA ABUDI de ROYO

GUSTAVO ALBERTO ABUDI

MARIANA SATTler de ABUDI

NESTOR RUBEN ABUDI

Alvarado 1054 - Tel. 211303

FARMACIAS DE TURNO

MES DE DICIEMBRE

DÍAS	FARMACIA	DIRECCION	TELEFONO
1 - 11 - 21 - 31	ALVARADO	Alvarado 1901	211116
2 - 12 - 22	SAN FRANCISCO	Dean Funes 477	212984 - 310964
3 - 13 - 23	ALVEAR CORDOBA 12 DE OCTUBRE	Alvear 299 esq. Gral Güemes Córdoba 800 esq. Tucumán 12 de Octubre esq. Mitre	321067 233586 - 234117 212505
4 - 14 - 24	EL CABILDO	Avda. Belgrano 905	215073
5 - 15 - 25	MARBER	Avda. Sarmiento 532	321139
6 - 16 - 26	CHILECITO ISABEL LA CATOLICA	Caseros 1099 Virrey Toledo 1245	225396 396010
7 - 17 - 27	DON BOSCO	20 de Febrero 502	220789
8 - 18 - 28	DEL MERCADO DEL PILAR	San Martín esq. Ituzaingó Aniceto Latorre 739	212320 320137
9 - 19 - 29	ALPHA	Mendoza 497	310548
10 - 20 - 30	CALCHAQUI PLAZA	Alvear 501 esq. Leguizamón J. M. Leguizamón 661	215353 214477



Dr. MARCOS BRESLIN
BIOQUIMICO

Estudios de asma - Alergias
Enfermedades reumáticas.

Lunes, miér. y vier. de 8.30
a 12 hs. y de 19 a 20.30 hs.
Mar. y juev. de 8.30 a 12.30
y de 17 a 20.30 hs.

Anzoátegui 647
Tel. 214670 y 224585

DAIET

Comidas Dietéticas
MERCEDES OUTES
HORTELOUP
Licenciada en Nutrición

Consultorio:
de 9 a 11 hs. y
de 18 a 20.30 hs.

Pje. Arteaga 1136
(Adolfo Güemes al 100)
Tel. 225456

MARIA CRISTINA P. DE OJEDA
Podóloga

M.N. N° 481 - "M" - M.P. N° 77 - "Z"

Atención a Ancianos e
Impedidos a domicilio -
Pedir Turno

Los Olmos 188 - Barrio Tres
Cerritos - Salta - Tel. 390014

ARTERIAS y VENAS

Dr. CARLOS TORRES
Enfermedades del Corazón
arterias, venas y várices

Solicitar turno
Lunes a viernes de 16 a 21

Martín Leguizamón 762
Tel. 312916

Dr. JUAN D. PORTAL
Especialista
Cirugía Estética

Vicente López 88
Tel. 219211 y 314342

Dr. HECTOR DAVID VARGAS
Médico Homeópata

Consultorio Atiende
Martes, miér. y viernes de
19 a 22 hs

Balcarce 184

Tel./Fax: (087) 313796 / 319476 /
314314 - abonado 90

ESTUDIO JURIDICO
Dr. ABRAHAM RENE
ARZELAN

Asuntos Civiles
Comerciales - Penales
Laborales
Administrativos
Cuestiones de Familia

Avda. Sarmiento 783
Tel. 221945

Dr. ROBERTO ELIAS
ZEPPA

Médico Cirujano
M.P. 932

Especialista en:
Garganta - Nariz - Oídos
Cirugía Plástica:
Facial y Nasal

Consultorio: General
Güemes 1019 - Tel. 225807

Martes y jueves de
18.30 a 21 hs.

Cerrillos: Ameghino 40
Lunes, miércoles y viernes
de 19 a 21 hs.

PARA SER
INCLUIDO
EN ESTA
PAGINA

LLAME al
395064

ESTUDIO JURIDICO

Dra. LILIANA HERMOSILLA
Dr. SERGIO ENRIQUE NIZ

ADOLFO GÜEMES 521
TEL 21-6819

Atención: Lunes a Viernes
de 18.30hs. a 21.30hs.

BRUNO CARLOS
CELESTE DIB

CONTADOR PUBLICO NACIONAL

ESTUDIO CONTABLE
IMPOSITIVO - LABORAL

Ameghino 364 - (4400) Salta
Tel. (087) 31-0473

ESTUDIO JURIDICO
Dr. ALBERTO J. ALDERETE

Civil - Comercial - Recursos
Contencioso Administrativo

Lerma 287 - Tel. 313871

ESTUDIO JURIDICO

Dr. RAUL BAIO
Dra. SUSANA LOPEZ
IPARRAGUIRRE
Procuradora

SILVIA GUTIERREZ

Civil - Comercial - Laboral

PUEYRREDON 841 - TEL. 220821



SISTEMA

ATENCION

MEDICA

EMERGENCIAS

CATASTROFES

EL SISTEMA DE ATENCION MEDICA PARA
EMERGENCIAS Y CATASTROFES ATIENDE
SITUACIONES DE EMERGENCIAS
INDIVIDUALES O COLECTIVAS EN EL AREA
CAPITAL Y ANTE RIESGOS ESPERADOS.

FUNCIONES

- Atención de Emergencias prehospitalarias.
- Traslados de alto riesgo.
- Traslados programados.
- Dispositivos sanitarios.
- Vuelos sanitarios provinciales e interprovinciales.
- Evacuación y rescate de pacientes en emergencias.
- Asistencia sanitaria en Catástrofes.
- Coordinación operativa y atención médica y de enfermería de los afiliados P.A.M.I.
- Capacitación y perfeccionamiento del personal a su cargo y de otras instituciones relacionadas.

BASE CENTRAL: España 1350

UNIDADES DE ATENCION PREHOSPITALARIA

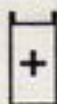
- Unidades Móviles terrestres de apoyo vital básico.
- Unidad de apoyo vital avanzado.
- Móvil aéreo de alta complejidad.

ANTE UNA EMERGENCIA LLAME

321000
318081
318082

DE UD. DEPENDE
UNA VIDA

107
DISCADO
GRATUITO



FETNE E. ZUSMAN SALIM

Licenciada en Psicología
Matrícula 337

- Terapia breve
- Terapia Familiar Sistémica
- Tratamientos individuales
- Trastornos de la alimentación

Dean Funes 785 - (4400) Salta - Tel. (087) 312181

INSTITUTO PERRI

Galería

La Continental

Local 8

• **ORTOPEDIA** Elementos correctivos y/o reemplazantes

• **PEDICURIA**

• **CIRUGIA** Implantes y Accesorios

TEL/ FAX (087) 313666

Taller: ALBERDI 1072 - TEL. 233117



A LOS 125 AÑOS DE LA ESCUELA "MARTINA SILVA DE GURRUCHAGA"

Hoy, como muchos pasos que resuenan
en una casa vacía,
llenar tu corazón los recuerdos.
Han pasado 125 años, Escuela Gurruchaga,
pero tus años no duelen.
(Cumplir muchos años
no significa que se es más vieja
sino que se ha florecido más veces).

Y han venido tus hijos hoy día a visitarte,
han venido con sus almas florecidas
y los ojos vidriosos de alegría.
Han venido tus hijos ancianos,
tus hijos grandes y pequeños,
y tus escalones repiten, interminablemente,
aquella melodía de las clases,
los frescos tañidos de tu vieja campana.

Ante tanto júbilo, ante tanta vida, escuela,
se eleva la bandera de mi voz para cantarte.

Mi corazón abre grande los brazos
y estrecha en ellos tu memoria.
Te abrazo por aquellos que no están,
por aquellos que dejaron sus huellas
en los mosaicos rojos de tu patio.
Vuelvo a impregnar mi sangre con tu aroma,
con tu murmullo de niños...

Otra vez resuenan en mí esos recreos,
esos nombres de héroes, esos números,
ese ruido de la lluvia golpeando la ventana.

Escuela Gurruchaga, no puedo dejar de estremecerme
si te nombro.

Tu historia conmueve mis vértebras.
Desde hace más de un siglo que tus aulas
son refugio de sueños y esperanzas.
Pero cumplir muchos años
no significa que se es más vieja
sino que se ha florecido más veces.

CARLOS JESUS MAITA (1995)

LOS PESEBRES EN GÜEMES

Este es un informe de La Gauchita sobre algunos de los tantos pesebres que se realizan en la ciudad de General Güemes, basado en datos suministrados por la Dirección de Cultura a cargo de Roque Salas, a quien agradecemos por su desinteresada colaboración:

PESEBRE:

de Felisa Giménez de Solano
de María Naranjo
de Celia Vásquez
de Petrona Burgos de Soria
de Yonathan Farfán
Denominado "Niño Peregrino"
de la Capilla Virgen de las Mercedes
de Alejandro Alarcón
de la familia Vilca
de Fausto Rueda
de la familia Chungara
de Raúl Quispe
de la familia Rengifo
de la familia Cazón (Pastorcito de Belén)
de la familia Burgos
de la familia Cruz
de la familia Córdoba
de la familia Córdoba
de la familia Mamani
de Sonia Zulema Chejolan

Barrio Georgias - manzana "B" casa N° 3
Barrio San Antonio - calle Mendoza 169
Barrio Villa Tranquila - Pje. Charcas N° 941
calle Leandro N. Alem N° 774
Barrio Villa Tranquila - calle Rioja N° 958
Barrio 17 de Agosto - Viamonte 452
Barrio Cooperativa
Barrio El Cruce - calle Sarmiento s/n
Barrio Naranjito - calle 25 de Mayo esq. Arenales
Barrio Naranjito - Pje. Reconquista
Barrio Cooperativa - calles Necochea esq. Rocca
Barrio Islas Malvinas - manzana "C" - casa 16
Barrio San Roque - calle Islas Malvinas s/n
Calle 20 de Febrero 1074
Banda Este calle Cornejo N° 715
Barrio 135 Viviendas - manzana "6" - Casa 5.
Barrio Villa Tranquila - calle Rioja N° 965
Barrio Villa Tranquila - calle Rioja N° 1006
Barrio El Cruce - Pje. Domingo Pauna 934
Barrio Los Olivos - calle Alvarado s/n



Los cien primeros años del BANCO de la NACIÓN - Sucursal Cafayate

pág. 31

REP. ARGENTINA, Salta, Diciembre de 1996. LA GAUCHITA

El 17 de noviembre de 1996 la sucursal del Banco de la Nación Argentina cumplió sus 100 años de vida institucional al servicio de la actividad Socio Económica de Cafayate y otros pueblos de la región del extenso valle Calchaquí.

De acuerdo a datos obtenidos la fecha exacta de fundación sería el 17 de Agosto de 1896, pero según memoria de la primera reunión de caracterizados vecinos con las flamantes Autoridades Bancarias fijaron como fecha de fundación el 17 de noviembre de 1896. Estaban orgullosos los Cafayateños al sentirse

Nominados como la segunda población en importancia de toda la provincia de Salta y saber que la nueva sucursal era la primera en la campaña Salteña.

LA GAUCHITA, desde sus páginas y líneas adhiere a tan feliz acontecimiento evocando un recuerdo en homenaje a todas aquellas personas que desempeñaron sus respec-

tivos cargos dejando toda una vida en pos de la institución Bancaria desde sus fundadores Sres. RICARDO

ARIAS MURUA, gerente, DANTE PELANDA PONCE tesorero y FRUCTUOSO LOPEZ, ordenanza. A sus actuales autoridades CARLOS A. BRIZUELA, FRANCISCO BENCI HUGO AGUSTIN GARCIA, LUIS TOUSEDA, SANDRO BENCI, Sta. CASTRO, GIMENEZ, SIARES, LIENDRO, BALBUENA Y WENCELAO DIAZ.

Es grato recordar aquellos personajes que gozaron de simpatía popular como el Loro Delgado (Fallecido), Ozán (Fallecido) el gordo Sil-

vestre, el Gallego Montero, el Gaucho Cruz, Salvador Benci, Manuel Herrera (Puchero), Julio Edgar Cabanas, Coco Chaves y muchos otros que escapan a mi mente.

Por todo ello salud!!!

Amigos Bancarios, por otros 100 años más!!!

CALIXTO R. RIOS.



Fachada del Banco de la Nación Argentina, Sucursal Cafayate.

Capricho...

chuschudo del
Chuscha
Que se desboca
cuesta abajo
con un tropel
desbocado
Sin demencia arrastra
todo
no mide consecuencias
Y nos deja con las
manos vacías
con los ojos llenos de
llantos
Rajemos...
María
alsámelo al Milagro
que yo alzo a Faustina
Yo te decía que algo
nos olvidábamos
la Cirila, la gatita
también Pichín, nuestro
perrito

Adonde habrán ido a
parar
La pelota y el camioncito
de mi niño
también la muñeca única
de Faustina
no aparecerán nunca
más
Que capricho chuschudo del
Chuscha
furioso se desboca nadie lo
puede parar
¡Que capricho tan
chuschudo
del Chuscha!
Tan solo nos queda
barro y tiempo
esperanzas muchas
esperanzas para de
nuevo empezar

ROBERTO J. ARAOZ GUANCA
CAFAYATE - SALTA - R.A.

LA MISA CRIOLLA EN ESPAÑA

El espacio es breve y las palabras no alcanzan para nombrar tanta emoción como la que cuentan los cantores que fueron a España, invitados para interpretar la obra maestra de Ariel Ramirez.

Ellos fueron: Carlos Arroyo y su hijo Fabián, David López, Mario Cañavera y su hijo Sergio, Marcelo Mercado, Marcelo Serrano, Omar González, Ernesto J. Notta, Osvaldo Castellano, Carlos Peñalva, Marcelo Fernández (apoderado) y el maestro del charango Luis Cabezas.

En la próxima, comentaremos más detalles de esta experiencia, ahora compartimos con ustedes la alegría del maestro del charango, el amigo Luis Alberto Cabezas.

Hace tiempo venimos diciendo que el charango argentino vive en Metán. Un contrato recientemente firmado entre una productora Suizo-Española y el músico argentino, así lo confirman. Se trata concretamente de una oferta para que el músico grave un compacto con temas folclóricos de nuestra tierra y que será distribuido en Europa, Asia ¡Vamos maestro todavía!

ARTESANIA
Víctor Cristófani

Tinajas - Huacos - Botijos - Macetonas
Tinajas hasta de 1,60 mts. de altura

Reserve con tiempo su tinaja.
Se reciben pedidos de todo el país.



Ruta 40 -al lado del arroyo Don Lelio- en la entrada a Cafayate



FESTIVIDADES Y DIAS ALUSIVOS DE DICIEMBRE

- | | | | |
|--------|---|---------|---|
| 1 - 12 | Día Panamericano del Farmacéutico | 9 - 12 | Día de la Informática |
| 3 - 12 | Día del Médico. Día del Ama de Casa | 10 - 12 | Día Internacional de los Derechos Humanos. Día de la Sanidad Argentina. |
| 4 - 12 | Día de la Publicidad. Día del Inta | 11 - 12 | Día del Ejecutivo. Día Nacional del Tango. Día del Reservista. |
| 5 - 12 | Día del Camionero. | 12 - 12 | Día de la Exportación. Día de la Cruz Roja Argentina e Internacional. |
| 6 - 12 | Día de la Federalización de la Ciudad de Buenos Aires. | 13 - 12 | Día del Petróleo. Día del Fotógrafo Salteño. |
| 7 - 12 | Día del Agente de Bolsa. | 14 - 12 | Día del Café. |
| 8 - 12 | Fiesta de la Inmaculada Concepción en Payogasta. Dpto. de Cachi. | 15 - 12 | Fiesta de la Virgen de Atocha en Atocha |
| 8 - 12 | Fiesta de la Inmaculada Concepción en Guachipas | 15 - 12 | Día del Dador Voluntario de Sangre. |
| 8 - 12 | Fiesta de Nuestra Señora del Valle en Tolar Grande. Dpto. de los Andes. | 16 - 12 | Día del Empleado Público. |
| 8 - 12 | Fiesta de Nuestra Señora del Valle en Angastaco | 17 - 12 | Día del Contador. Día de la Pediatría. |
| 8 - 12 | Fiesta de la Virgen en La Silleta. | 21 - 12 | Día del Radioaficionado. Día de Clínicas y Sanitarios. |
| 8 - 12 | Fiesta en El Tandil, en Santa Victoria Este, Dpto. de Rivadavia. | 22 - 12 | Día del Empleado de Farmacia. |
| 8 - 12 | Día de la Amistad. Día del Deporte. | 24 - 12 | Nochebuena. |
| | | 25 - 12 | Navidad |
| | | 31 - 12 | Fin de año. |

SANTORAL DE DICIEMBRE

- | | | |
|--|---|---|
| 1 - Eloy - Mariano - Cándida - Natalia. | 11 - Dámaso - Julia - Sabino. | Honorato. |
| 2 - Hipólito - Máxima - Aurelia - Bibiana. | 12 - Donato - Dionisia - Nuestra Señora de Guadalupe. | 23 - Evaristo - Victoria. |
| 3 - Francisco - Javier - Claudio - Julio. | 13 - Lucía - Orestes. | 24 - Delfín - Gregorio - Luciano - Irma - Adela. |
| 4 - Bernardo - Bárbara - Clemente. | 14 - Isidoro - Justo. | 25 - Natividad de Nuestro Señor Jesucristo - Mateo - Eugenia. |
| 5 - Dalmacio - Anastacio. | 15 - Faustino - Fortunato - Cristina - Valeriano. | 26 - Zenón - Esteban - Ricarda. |
| 6 - Nicolás de Bari. | 16 - Eusebio - Valentín | 27 - Juan - Máximo. |
| 7 - Ambrosio - Teodoro. | 17 - Lázaro - Yolanda. | 28 - Los Santos Inocentes - Pastor - Teófilo. |
| 8 - La Inmaculada Concepción de María Santísima - Mauricio - Esther. | 18 - Nuestra Señora de la Esperanza - Víctor | 29 - David. |
| 9 - Valeria - Cipriano - Julián. | 19 - Nemesio - Fausta - Darío - Urbano - Paulino. | 30 - Eugenio - Rogelio - Severo. |
| 10 - Eulalia - Nuestra Señora de Loreto. | 20 - Domingo. | 31 - Silvestre - Paulina - Hilaria. |
| | 21 - Tomás - Ceferino. | |
| | 22 - Demetrio - Fabián - | |

SUSCRIBASE a



La Gauchita
REVISTA SALTEÑA
COLECCIONABLE



INSTITUTO CULTURAL ANDINO

Por Correspondencia,
personalmente o
por teléfono.

\$20 por un año - (12 números)
\$10 por medio año - (6 números)

Vicente López 1456

(4400) Salta

Tel. (087) 395064

Felices Fiestas

